

華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一〇號

號七六二九壹第
電伍零港售零份每
號三〇三第字在總社內設電報掛號內國境華中
張大八紙出日今
司公限有報日僑華印承及行發
休維岑理司總
號三〇三第字在總社內設電報掛號內國境華中
下地號七二壹街灣角北：處本辦角北
下地號七二壹街灣角北：處本辦角北
電話：總社H 22908 中區H 231637
北角H 640693 旺角H 840749
樓三號四十三號三路北山街九百九十九號
樓六號九十九號九十九號九十九號

美國銀行相繼減息

優惠貸款利率

專家分析銀行不願降低利率

和緩金融市場要向現實低頭

【本報訊】紐約聯邦儲備銀行昨日宣佈，將優惠貸款利率由十二厘半降至十二厘，這反映了利率的下降。美國銀行昨日宣佈，將優惠貸款利率由十二厘半降至十二厘，這反映了利率的下降。美國銀行昨日宣佈，將優惠貸款利率由十二厘半降至十二厘，這反映了利率的下降。

美拒絕伊朗要求

繳付人質保證金

【路透社華盛頓廿日電】美國國務院發言人昨日表示，美國拒絕伊朗的要求，即美國應向伊朗繳付人質保證金。發言人表示，美國拒絕伊朗的要求，即美國應向伊朗繳付人質保證金。

加州夫婦四喜臨門

【本報訊】加州一對夫婦昨日宣佈，他們在過去四個月內，先後產下四個兒子。這對夫婦表示，他們感到非常幸運和開心。



HOUSTON CENTRE 150年期

尖沙咀商業旅遊購物黃金地帶
新世界中心/香格里拉酒店對面

好時中心

酒店區商場旺舖大小單位發售

中央冷氣 玻璃幕牆 海景遼闊
遊客雲集 購物人潮 日夜擁擠

首期一成，分期付款，建築期內絕不計息

尖沙咀置業
香港皇后大道中29號華人行十樓·電話：5-210311(18線)

怡華置業有限公司
香港雪廠街10號新順利大廈97室·電話：5-229162(4線)

田益新置業有限公司
香港皇后大道中33號萬邦行頂樓·電話：5-253001(10線)

益大發展有限公司
香港德輔道中34號德豐大廈十二樓·電話：5-255211(6線)

美景花園

前臨海峽，景色怡人，花園平台設有泳池球場
電影院、學校、銀行、購物中心均備

設計新穎，全無柱位，伙伙單邊
面積分532呎/589及699呎

兩房一廳僅售卅三萬餘起
首期一成，十二年分期付款
按指定日期付款，入伙前不計利息

青衣島83號地段
(青衣大橋左鄰)

第八、第十座
尚餘有限單位

地盤設有示範單位
歡迎駕臨參觀

新鴻基地產
中國康樂大廈22樓·電話：5-222083·地盤12-455382(假日照常) 詳細說明書備索

安華工業大廈

沙田火炭村工業中心 開始預售

餐室飯堂康售
市區毗鄰 交通方便
工源充足 材料上乘
獨立廁所 設備齊全
管理完善 歡迎預購

672呎至全層10,848呎

高級寫字樓出售

海洋廣場高層全海景由1000餘呎至21919呎
統一中心高層全海景由5000餘呎至20489呎

亞華信貸有限公司
H-231953或H-254168

尖沙咀旺舖招租

加連威老道88-90號，面積四千呎
合銀行、超級市場、馬會、酒家
等，有意者請電：三六八二〇四

正義置業有限公司

香港德輔道中84號登記大廈1201-4室
電話：5-452522 地盤電話：12-621870

安華工業大廈 地盤直達沙田大圍STTL 40地段

蘇聯譴責美國動用五百五億元 發展激光武器 對付蘇聯導彈

西班牙有能力製核子彈準備加入北約

【法新社莫斯科三十日電】蘇聯「真理報」今日發表社論，譴責美國動用五百五億元，發展激光武器，以對付蘇聯導彈。社論指出，美國這種行為，是違反國際公義，並威脅世界和平。蘇聯方面已表示，將採取必要措施，以維護自身安全。

蘇聯軍事經費 超過美國一半

【法新社莫斯科三十日電】蘇聯軍事經費，已超過美國一半。據悉，蘇聯在過去一年中，共動用了一百五十億美元，用於發展其軍事力量。這使得蘇聯在軍事上的投入，遠遠超過了美國。

文庫十年大破壞 石油產量年年減

【法新社莫斯科三十日電】蘇聯文庫在過去十年中，遭受了嚴重的破壞。據統計，已有超過一萬冊珍貴的文獻被毀。此外，蘇聯的石油產量也呈現逐年下降的趨勢，這對其經濟發展造成了不利影響。

三產油國 元且開始 增加油價

【法新社莫斯科三十日電】三產油國（阿拉伯、伊朗、伊拉克）將於元且開始，增加其石油價格。這一舉措將導致全球石油市場價格上揚，並對依賴石油進口的國家產生經濟壓力。

北京嚴禁套匯逃匯 中外合資外匯收付 必須受監督及檢查

【法新社北京三十日電】北京政府今日宣佈，嚴禁套匯及逃匯行為。同時，對於中外合資企業的外匯收付，必須受到嚴格的監督及檢查，以確保國家金融穩定。

鎮壓羣衆暴亂 喀布爾恢復常態

【法新社喀布爾三十日電】喀布爾鎮壓了最近發生的羣衆暴亂，並恢復了城市的正常秩序。政府表示，將採取必要措施，以維護社會安寧。

對林四十四犯如何判刑 江青張春橋凶多吉少

【法新社北京三十日電】中國政府今日宣佈，將對林四十四名犯人的案件進行審理。據悉，江青與張春橋在該案中扮演了重要角色，其判決結果備受關注。

列根決號召西方 斷絕蘇聯經濟關係

【法新社華盛頓三十日電】美國總統列根今日表示，將號召西方國家，斷絕與蘇聯的經濟關係。這一舉措旨在對蘇聯施加經濟壓力，以促使其在國際事務中採取更合理的立場。



來的是那一位「王先生」 徐復觀

一九九三年一月二十九日，在佛羅里達州海湖莊，我與「王先生」重逢。王先生是我多年以前的一位老朋友，他的到來，給我帶來了無盡的歡樂與回憶。在談話中，我們回顧了過去的日子，並對未來充滿了信心。

應付中東危機 列根有新決定

【法新社華盛頓三十日電】美國總統列根今日宣佈，將採取新措施，以應付中東地區的危機。這些措施包括加強對以色列的支持，並對阿拉伯國家施加壓力，以促進和平解決爭端。

車汽運連約 賣拍開公美在 漲高突錢價

【法新社華盛頓三十日電】美國政府今日宣佈，將公開拍賣連約運汽車。由於市場需求增加，預計拍賣價格將出現大幅上漲。這一消息引起了汽車收藏家們的廣泛關注。

社論 年終檢討與展望香港旅遊業

在過去的一年中，香港的旅遊業經歷了許多挑戰與機遇。我們對去年的工作進行了全面的檢討，並對未來的發展充滿了信心。隨著旅遊業的不斷發展，香港將繼續為遊客提供優質的服務與體驗。

明年到處有天災暴亂 卡米尼可能步入惡運

【法新社華盛頓三十日電】美國政府今日表示，明年可能會在世界各地發生天災與暴亂。卡米尼地區被認為是受影響最嚴重的地區之一，當地居民應做好準備，以應對可能的災情。

車汽運連約 賣拍開公美在 漲高突錢價

【法新社華盛頓三十日電】美國政府今日宣佈，將公開拍賣連約運汽車。由於市場需求增加，預計拍賣價格將出現大幅上漲。這一消息引起了汽車收藏家們的廣泛關注。

車汽運連約 賣拍開公美在 漲高突錢價

【法新社華盛頓三十日電】美國政府今日宣佈，將公開拍賣連約運汽車。由於市場需求增加，預計拍賣價格將出現大幅上漲。這一消息引起了汽車收藏家們的廣泛關注。

國內物價工資上升

削弱競爭影響出口

各企業廠商必須革新技術提高生產

【中央社訊】行政院經濟委員會委員長俞鴻鈞，今日在行政院會議中，報告國內物價工資上升，對出口競爭之影響。俞氏稱：國內物價工資上升，對出口競爭之影響，極為嚴重。我國出口貨物，在國際市場上，競爭力日趨薄弱。其原因有三：一、物價上升，使出口貨物之成本增加，售價亦隨之提高。二、工資上升，使出口貨物之生產成本增加，售價亦隨之提高。三、技術落後，使出口貨物之品質低劣，競爭力亦隨之下降。俞氏認為，我國企業廠商，必須革新技術，提高生產，以應付國際市場之競爭。否則，我國之出口競爭，將日益困難。

孫院長昨頒獎

傑出科技人才

洪若仁等廿五人

【中央社訊】行政院院長孫科，昨日在行政院會議中，頒發傑出科技人才獎狀，以資鼓勵。獲獎者共計二十五人，包括洪若仁、張道藩、李國鼎、錢學森等。孫院長在頒發獎狀時，勉勵獲獎者，繼續努力，為國家之科技事業，貢獻力量。

立委謝國城

心臟病猝逝

對台樞運不凡貢獻

【本報台北廿日電】立法院立法委員謝國城，於昨日（廿日）上午，因心臟病猝逝。謝氏生前，對台灣之政治、經濟、文化等各項事業，均有不凡之貢獻。其逝世，台灣各界均表哀悼。

明星大戲院

獻映大明星

張國強 夏萍 黃靜 楊羣

曲心的代現 求追的代現

邊緣人

既是警·又是匪

驚險緊張刺激嘅臥底經歷

提供真實資料實地拍攝

臥底警探 楊羣

章國明 點指兵兵

今晚 驚心嘅警匪片

非直五槍

劫案及槍手

五槍及劫案

非直五槍

16零蛋

地線到笑情直 痛肚到笑只何

場夜午加晚今 滿爆大

國金華總 寶冠頓統

滑稽時代

天石

滑稽時代

鬼眼

影電禾嘉部一年一

影電禾嘉部一年一

鬼眼

台灣農民鉅款

購買新農機

台灣農民鉅款

本港新聞

今年請願多破盡紀錄 屋署居首位

受人非議 當局不滿 滿當居民請願數次創高 公屋政策建議出改善建議

【本報訊】屋務局昨(廿九)日公佈一九八〇年屋務局接獲的請願數字，顯示屋務局在處理居民請願方面，表現受人非議，當局對此表示不滿。屋務局發言人表示，一九八〇年屋務局共接獲一萬二千八百宗請願，較一九七九年增加百分之三十三。其中，以「房屋維修」及「租金」兩項請願最多，分別佔總數的百分之三十五及百分之二十五。屋務局發言人指出，一九八〇年屋務局接獲的請願數字，較一九七九年增加百分之三十三，顯示居民對屋務局的服務，仍有不少不滿。屋務局發言人表示，屋務局將繼續努力，改善其服務，以滿足居民的需要。

祝融肆虐兩間工廠 大批存貨化為烏有

觀塘鴻圖道工廠大廈三級大火 火勢猛烈 損失慘重

【本報訊】九龍觀塘鴻圖道工廠大廈，昨(廿九)日發生三級大火，火勢猛烈，大批存貨化為烏有。據悉，火勢於下午二時左右開始，當時工廠內正進行加工，火勢迅速蔓延，工廠內存貨及機器設備，均被大火吞噬。工廠負責人表示，損失慘重，估計損失金額達數十萬元。火警部門接報後，迅速趕到現場撲滅火勢，並疏散工廠內員工。目前，火警部門正調查火災原因。

兩匪持槍劫女主人屋 內女童受驚 警方派員調查

高呼嚇退 匪徒劫去金飾及現金

【本報訊】沙田區兩匪，昨(廿九)日深夜，持槍闖入一處民宅，劫走女主人及一名女童。據悉，匪徒在屋內搜掠，劫走女主人佩戴的金飾及現金，並威脅女主人交出更多財物。女主人因受驚過度，高呼救命，嚇退匪徒。警方接報後，迅速趕到現場，但匪徒已逃離現場。警方表示，將全力追緝匪徒，並提醒居民加強防範。

風高物燥火神再降 魚門 十間木屋燬於一炬

三十人一夜失家園

【本報訊】風高物燥，火神再降，昨(廿九)日，沙田區魚門，發生一場大火，十間木屋被燬於一炬。據悉，火勢於下午一時左右開始，當時木屋內正進行加工，火勢迅速蔓延，木屋內存貨及機器設備，均被大火吞噬。火警部門接報後，迅速趕到現場撲滅火勢，並疏散木屋內居民。目前，火警部門正調查火災原因。

六名大圈仔喬裝玩家 洗劫旺角娛樂中心

掠去六萬餘元財物

【本報訊】六名大圈仔，昨(廿九)日深夜，喬裝成玩家，闖入旺角娛樂中心，掠去六萬餘元財物。據悉，匪徒在娛樂中心內搜掠，掠走現金及金飾，並威脅娛樂中心員工交出更多財物。警方接報後，迅速趕到現場，但匪徒已逃離現場。警方表示，將全力追緝匪徒，並提醒居民加強防範。

出口進口貨品 須兩週內報關

逾期不報會遭檢控

【本報訊】工商業局昨(廿九)日公佈，出口進口貨品，須於兩週內報關，逾期不報會遭檢控。工商業局發言人表示，根據海關條例，出口進口貨品，須於兩週內報關，逾期不報，將被視為走私貨品，並遭檢控。工商業局發言人指出，報關手續繁瑣，且需繳納報關費，因此不少商戶，往往逾期不報。工商業局表示，將加強宣傳，提醒商戶，應於兩週內報關，以免遭檢控。

註冊未但客宴已難 婚結女少年成未與

為行守款罰判郎新

【本報訊】一名新郎，因與一名未成年少女，在未註冊的情況下，舉行婚禮，被判處罰款。據悉，該名新郎，於昨(廿九)日，與一名未成年少女，在沙田區某處，舉行婚禮。婚禮儀式簡單，但吸引了不少賓客參加。警方接報後，迅速趕到現場，將新郎及少女帶回警署。警方表示，將對新郎及少女，進行法律教育，並對新郎處以罰款。

恭祝 各界友好

新春進步 永遠興隆

永隆銀行有限公司
永隆財務有限公司 同人鞠躬
永隆銀行信託有限公司

基商業大廈

總領道26號
地下旺舖 樓上高級寫字樓
玻璃幕牆、設計新穎
全層一伙、豪華設備
獨立廁所、分層獨立
冷氣系統、首期一成
首期一成、特惠分期
建築期內、不計利息

嘉富大廈

1981年底完成 999年期
香港堅尼地城新海傍/吉直街
地下旺舖
旺舖：468—1,236呎
樓上住宅全部售罄

嘉榮大廈

1981年底完成 999年期
香港鰂魚涌海灣街4—6號
高尚住宅
住宅：388—458呎
僅售卅餘萬元起
地下旺舖全部售罄

泰安閣

372呎 621呎
香港灣東大街62至74號
高級洋樓 望海向南
交通方便 外牆顏色玻璃紙皮石 乳膠牆身 暗線電燈 公共天線
電梯二部 鋁質窗門 柚木地板 顏色潔具 防盜系統 用料上乘

東南大廈

560呎 695呎
第二街28號 第三街43至47號
高級洋樓 望海向南
交通方便 外牆顏色玻璃紙皮石 乳膠牆身 暗線電燈 公共天線
電梯二部 鋁質窗門 柚木地板 顏色潔具 防盜系統 用料上乘

尖沙咀旺舖

漢口道19A號
旅遊購物中心
七百餘呎吉舖
連帶獨立通天
祇售陸百餘萬
適合各行各業
請電5—260894

般含臺 友福園

半山區般含道24—26號 北角繼園台口·丹拿道44—58號
遠眺獅子·俯瞰港海 小型洋樓·三面單邊
現成洋樓，首期20%，即可入伙
分期付款 可分12年 年息18% 每萬元月供180.20元

半島中心

位於尖沙咀東部
舖位及商場特價出售
地下舖位 634呎
低層地下 666呎起
1樓商場 441呎起
電話5—229162 253001

新蒲崗靚廠房吉售

七寶街與入達街交界，地點好，工源充足，全新裝修，立即可用，面積約三千六百呎，二梯四伙，樓高八層，梯堂寬敞，貨物裝卸方便無比，交吉特價僅售每呎廿五元，平通新蒲崗，歡迎光臨參觀比較，機會難逢，捷足者先得，請電K—01231李洽

租：官塘新廠房

外型新穎美觀，面臨美麗海景，特大貨運電梯，交通方便，近地鐵站，每層三千餘呎，適合批發，寫字樓、貨倉等用途。

寶光製造廠有限公司

截至一九八〇年九月三十日止六個月之業績公佈
董事局欣然宣佈截至一九八〇年九月三十日止六個月未經審核及特殊項目目前之溢利達港幣三千一百八十萬元，而一九七九年同期為港幣一千三百一十萬元。利息與物業發展收益對本期間之溢利貢獻頗大。

未經審核之綜合業績如下：

	截止九月三十日止六個月 一九八〇年 (港幣千元)	一九七九年 (港幣千元)
營業額	201,128	164,174
營業溢利	36,257	14,351
所佔聯營公司(虧損)溢利	(270)	1,779
除稅前溢利	35,987	16,130
稅項	4,142	1,255
除稅後溢利	31,845	14,875
少數股東權益		1,724
未除特殊項目溢利	31,845	13,151
特殊項目		60,331
	27,741	73,482

每股溢利(調整後)
27.74仙 11.44仙

股息
董事局建議派發中期股息每股15仙(經調整後一九八〇年度為每股4.2仙)，給予一九八一年一月卅日在股東名冊上之股東。本公司將由一九八一年一月十六日至卅日，首尾兩天包括在內，暫停辦理股票過戶登記手續。

展望
除因無法可預見之情況外，截至一九八一年三月三十一日之全年業績將可創新的紀錄。因此，董事局相信一九八一年度之末期每股股息，將不少於25仙(經調整後一九八〇年度為每股25仙)。

承董事局命
秘書
沈錫祥

香港一九八〇年十二月三十日

本港新聞

港島東區巴士電車路段實施重車塞

【本報訊】由香港電車有限公司及九龍巴士有限公司聯合實施的「重車塞」措施，自九月份開始實施以來，已獲得市民及巴士司機的廣泛支持。此項措施旨在改善東區巴士及電車路段的交通狀況，減少交通阻塞，提高行車效率。目前，該措施已實施多日，交通狀況明顯改善，市民及司機均表示滿意。

九十四位官紳名流 榮獲女皇元旦勳銜

【本報訊】由香港總督彭定康爵士頒發的九十四位官紳名流，榮獲女皇元旦勳銜。此項勳銜是頒發給在過去一年中對香港社會作出傑出貢獻的人士。獲獎名單包括政府官員、商界領袖、社會人士及專業人士等。總督彭定康爵士在頒發儀式上表示，這些獲獎人士是香港的楷模，他們的貢獻為香港的繁榮與穩定作出了重要貢獻。

中巴對新計劃不滿 認為難解決舊問題

【本報訊】中巴對新計劃表示不滿，認為該計劃難以解決舊問題。中巴方面表示，新計劃在許多方面未能滿足其需求，特別是在車輛配置及路線安排上。中巴認為，新計劃未能充分考慮到其在東區及中區的交通需求，導致其在這些地區的競爭力下降。此外，中巴還表示，新計劃未能有效解決舊有的交通問題，如交通阻塞及行車時間長等。

港島地鐵通車以後 中巴業務將呈不景

【本報訊】港島地鐵通車以後，中巴業務將呈不景。隨著地鐵的開通，許多原本由中巴負責的路段將被地鐵取代，這將導致中巴的業務量大幅減少。中巴方面表示，地鐵的開通對其業務造成了嚴重打擊，特別是在那些與地鐵路線重疊的路段。中巴認為，政府應考慮到其在這些路段的服務質量及歷史貢獻，給予一定的補貼或調整其業務範圍。

配最新安全設備巴士源源運至 強調車費增百分之廿一非常合理

【本報訊】配最新安全設備巴士源源運至，強調車費增百分之廿一非常合理。巴士公司表示，新巴士配備了多種先進的安全設備，如防抱死系統、ABS及防撞系統等，這將大大提高巴士的安全性。此外，巴士公司還表示，車費增加百分之廿一是為了彌補其因購買新巴士及增加安全設備而產生的額外成本。巴士公司認為，這筆費用是合理的，且將有助於提高其服務質量及競爭力。

巴士專線多譽少 加強改善平息怨言

【本報訊】巴士專線多譽少，加強改善平息怨言。巴士公司表示，將加強對巴士專線的宣傳及服務，以減少市民的怨言。公司表示，將增加對專線司機的培訓，提高其服務質量及駕駛技術。此外，公司還將加強對專線車輛的維護，確保車輛的安全及舒適。公司認為，通過這些措施，可以有效地減少市民的怨言，提高專線的服務水平。

專綫形成新樽頸帶 東區交通十分擠塞

【本報訊】專綫形成新樽頸帶，東區交通十分擠塞。由於專綫的實施，東區的交通狀況變得更加複雜，許多原本暢通的路段現在出現了交通阻塞。市民表示，專綫的實施雖然在一定程度上緩解了部分路段的交通壓力，但同時也帶來了新的問題，如交通混亂及行車時間增加等。此外，東區的交通狀況也變得更加擁擠，許多路段在高峰時段出現了嚴重的交通阻塞。

警方新措施第一日實行結果 擠車地點巴士行車較往日為慢

【本報訊】警方新措施第一日實行結果，擠車地點巴士行車較往日為慢。警方表示，新措施在實施的第一天，擠車地點的巴士行車速度明顯減慢。這主要是由於新措施導致了交通混亂，許多巴士在行車過程中需要頻繁停車及變換車道。此外，警方還表示，新措施在實施的第一天，東區的交通狀況也變得更加擁擠，許多路段出現了嚴重的交通阻塞。

小巴司機不滿 東區交通十分擠塞

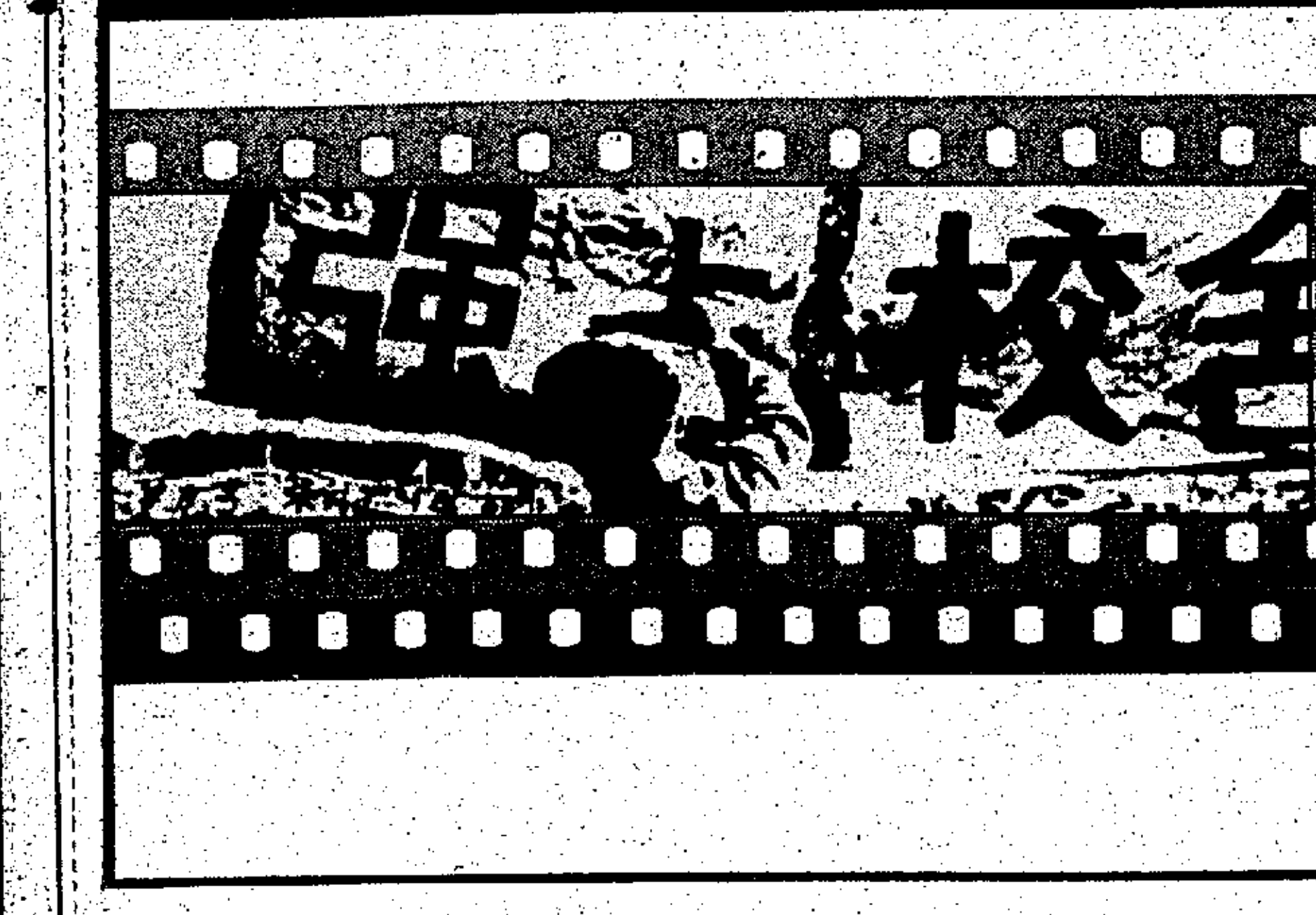
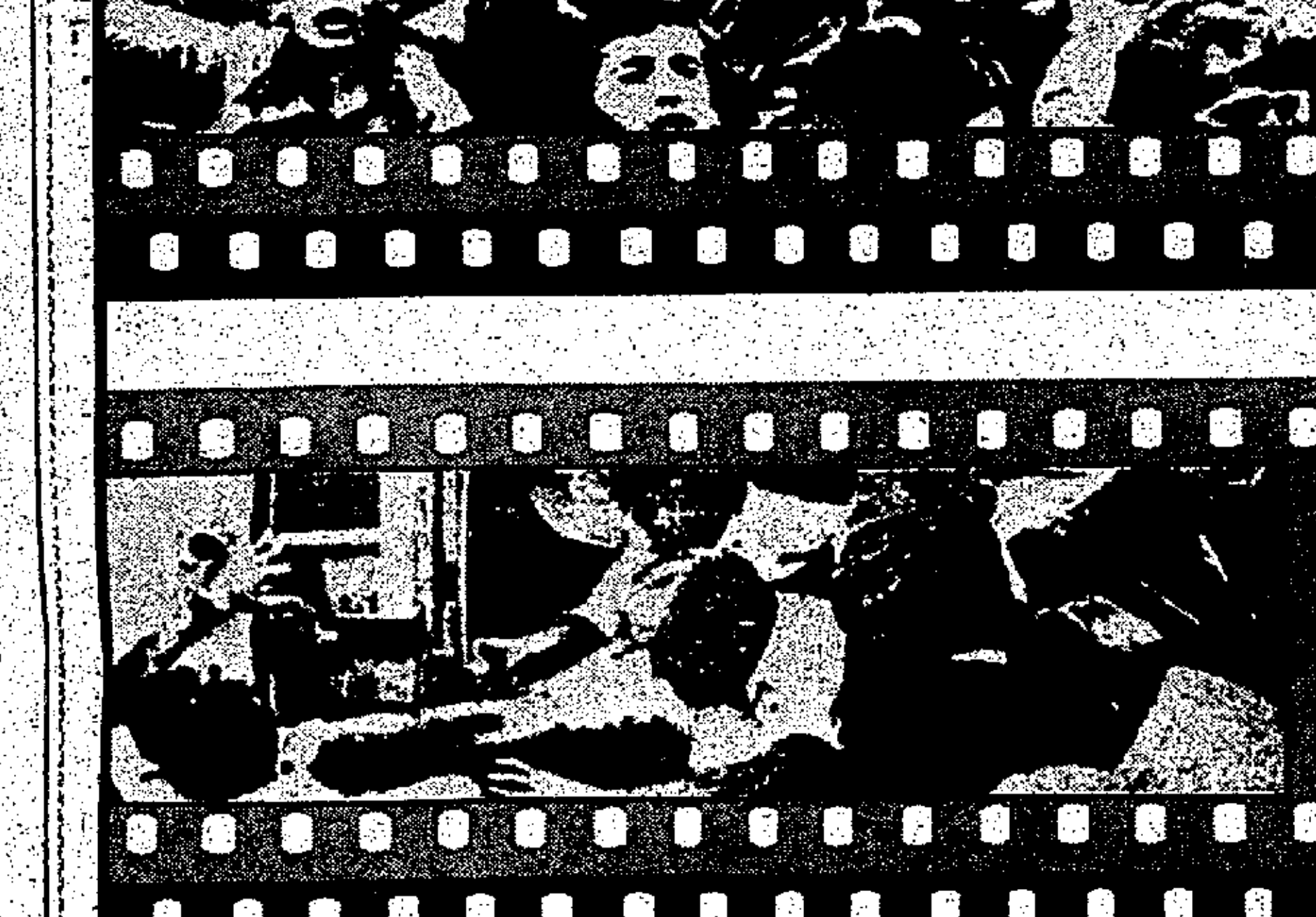
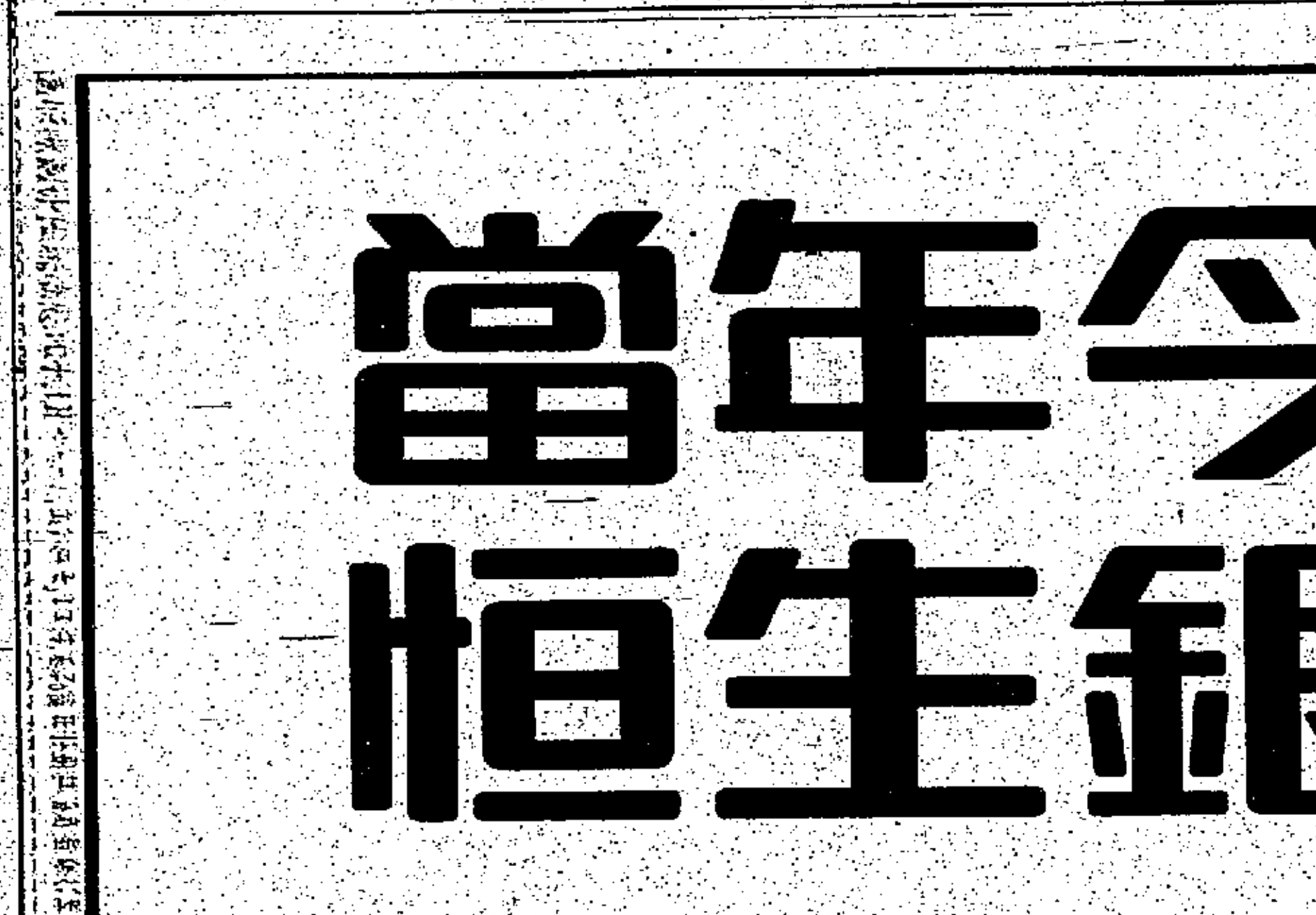
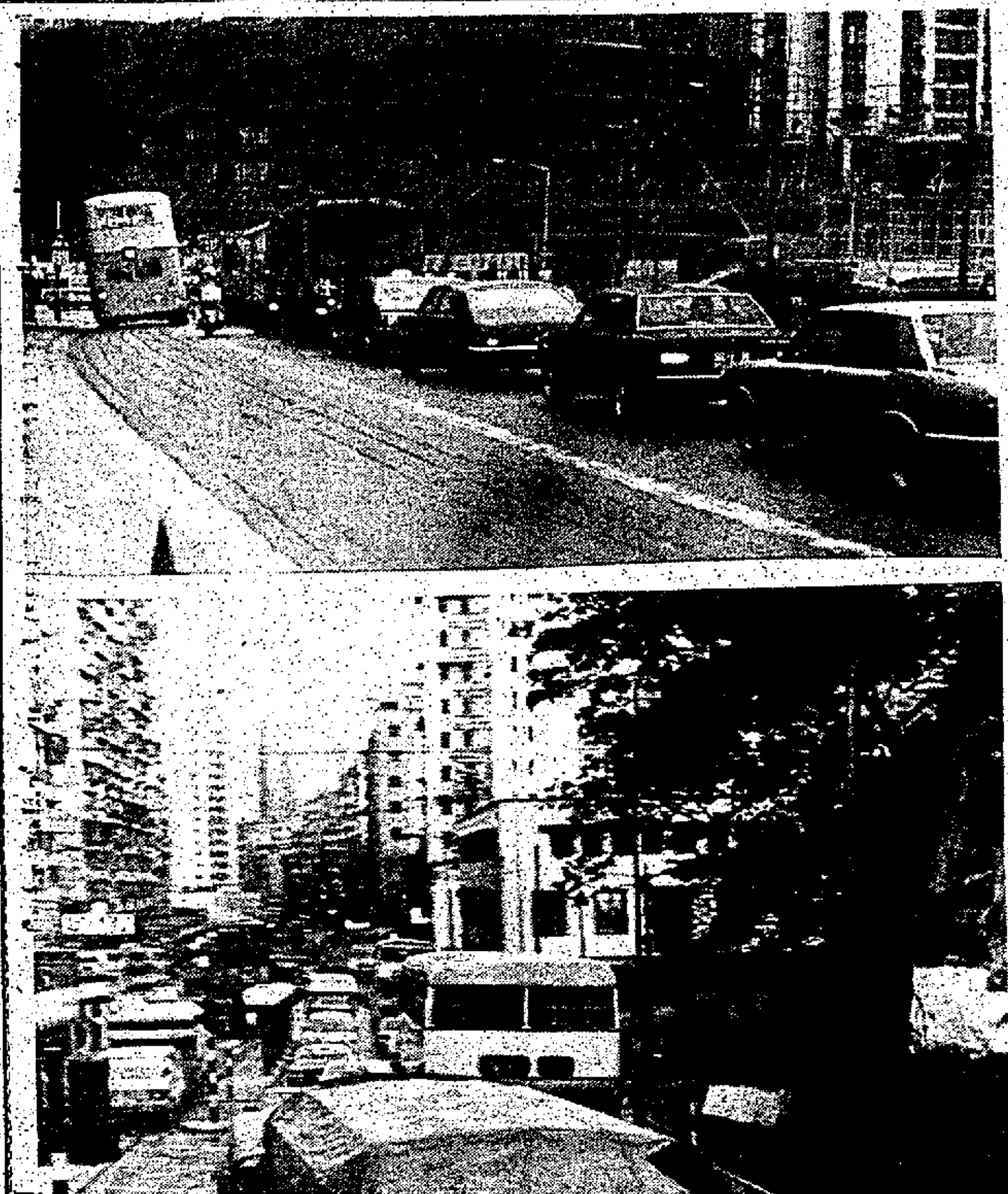
【本報訊】小巴司機不滿，東區交通十分擠塞。小巴司機表示，東區的交通狀況非常擁擠，這給他們的行車帶來了極大的不便。司機們認為，政府應採取措施改善東區的交通狀況，如增加道路寬度、增加交通標誌及加強交通管理等。此外，司機們還表示，東區的交通狀況也影響到了他們的正常生活及工作。

小巴司機不滿 東區交通十分擠塞

【本報訊】小巴司機不滿，東區交通十分擠塞。小巴司機表示，東區的交通狀況非常擁擠，這給他們的行車帶來了極大的不便。司機們認為，政府應採取措施改善東區的交通狀況，如增加道路寬度、增加交通標誌及加強交通管理等。此外，司機們還表示，東區的交通狀況也影響到了他們的正常生活及工作。

小巴司機不滿 東區交通十分擠塞

【本報訊】小巴司機不滿，東區交通十分擠塞。小巴司機表示，東區的交通狀況非常擁擠，這給他們的行車帶來了極大的不便。司機們認為，政府應採取措施改善東區的交通狀況，如增加道路寬度、增加交通標誌及加強交通管理等。此外，司機們還表示，東區的交通狀況也影響到了他們的正常生活及工作。



當年今日天下事 恒生銀行話你知

一九八一年度「當年今日」將全新製作面世。每日除精選過去六十年來局勢變遷、社會發展、自然災害、科技進步、名人動向、內容翔實、資料珍貴。該節目每晚十時正，在麗的電視中文台，新聞報告前播映。

恒生銀行 特約播映

本港新聞

為兩兒子居港求情 鄧蓮華再請願督憲

【本報訊】前港督夫人鄧蓮華，因兩兒子在港居留，昨日再向港督府請願，請求港督准予兩兒子在港居留。鄧夫人表示，兩兒子在港居留，是為了照顧年邁的父母，並希望港督能體恤其苦衷，准予兩兒子在港居留。

黃大仙地鐵站上 空地闢為休憩處

【本報訊】黃大仙地鐵站上，原為一處空地，現已闢為一處休憩處。該處設有長椅、垃圾桶及一些小型設施，供市民休息之用。黃大仙地鐵站是港鐵東涌線的一個車站，位於黃大仙區。

海運大堂今日下午 除夕歌舞匯演

【本報訊】由香港海運局主辦，各界團體協辦的除夕歌舞匯演，將於今日下午在海運大堂舉行。匯演節目豐富，包括歌舞、雜技等，預計將吸引大量市民參加。

版權保護科處立八年 沒收違例物品五百餘萬

【本報訊】版權保護科處成立八年來，一直致力於打擊盜版活動。據統計，該處已沒收違例物品價值超過五百萬元。版權保護科處表示，將繼續加強執法力度，保護創作者的權益。

【本報訊】小兒科醫院日前舉行了一場慈善籌款晚宴，由李福逵夫人主持。晚宴吸引了眾多嘉賓參加，氣氛熱烈。籌得款項將用於改善醫院設施及購買醫療設備。

【本報訊】深水埗區青年會日前舉行了一場聖誕晚會，由該會主席主持。晚會節目精彩，包括歌舞、遊戲等，為當晚帶來歡樂氣氛。晚會所得款項將撥作青年會的日常運作。

【本報訊】善長捐款響應救童助學運動，各界人士紛紛慷慨解囊。救童助學運動旨在為貧苦學童提供教育機會，改善其生活狀況。目前，運動已收到大量捐款，進展順利。

【本報訊】博愛醫院全體同仁日前舉行了一場聯歡會，由該院院長主持。聯歡會旨在增進員工間的感情，並為醫院的未來發展加油鼓勁。聯歡會氣氛融洽，圓滿結束。

【本報訊】紀念先父倫雲伯週年紀念，倫雲伯先生之子倫雲龍日前舉行了一場追思會。追思會旨在緬懷先父的功德，並祈求其靈魂安息。追思會吸引了眾多親友參加。

【本報訊】嚴毅精舍釋根根法師日前舉行了一場弘法會，由該寺住持主持。弘法會旨在宣揚佛法，普渡眾生。弘法會吸引了眾多信眾參加，場面莊嚴。

【本報訊】九位少年警訊會日前舉行了一場聯歡會，由該會主席主持。聯歡會旨在增進會員間的感情，並為警訊會的未來發展加油鼓勁。聯歡會氣氛熱烈，圓滿結束。

金巴利道 瑞榮大市場

開業兩週年幸運大抽獎號碼揭曉

頭獎：16665 雙六天日本豪華團 (與偉旅行社)
貳獎：03437 雙六天台灣豪華團 (與偉旅行社)
參獎：24400 台北來回機票兩張 (與偉旅行社)

特別獎五名：各得名貴禮物一份，號碼：
14478 25605 25095 15814 14986

安慰獎式信名，各得精美禮品乙份

00008	02249	04077	05898	08641	13589	16147	18519	20740	25503
00237	02285	04085	06223	08730	13599	16193	18529	20742	25582
00448	02297	04099	06422	08823	14080	16422	18543	20854	25846
00459	02406	04521	06546	08886	14149	16500	18803	20965	25901
00517	02501	04586	06651	08933	14274	16573	18874	21064	25971
00530	02529	04750	06649	08640	14464	16810	18897	21062	25971
00572	02518	04768	06888	09749	14516	16676	18909	24011	26002
00576	02539	04794	06936	10252	14730	16710	18960	24332	26162
00628	02942	04863	06952	10727	14997	16763	18993	24200	26188
00675	02959	04901	06991	10786	15111	16775	19055	24339	26358
00955	03025	04954	07240	11260	15179	16822	19240	24473	26519
01049	03126	04995	07245	11497	15372	16917	19287	25003	26845
01204	03170	05269	07332	11674	15421	17246	19346	25017	26892
01229	03577	05269	07489	11674	15421	17246	19346	25017	26892
01338	03639	05385	07509	12743	15711	17519	19508	25228	27269
01621	03667	05524	08038	12754	15733	17708	19592	25280	27415
01686	03682	05538	08387	12758	15748	17910	19545	25296	27615
01583	03937	05567	08408	12805	15866	18088	19597	25379	27584
01830	03963	05607	08566	13359	16031	18257	20248	26396	27730
01896	04039	05650	08624	13361	16101	18369	20530	26490	27741

領獎地址：九龍尖沙咀金巴利道45-47號瑞榮大市場
截止日期：由即日起至二月四日止，逾期作廢。

廣東銀行旺角分行

馬政主持開幕典禮

位於九龍彌敦道七十八至八十二號九龍大廈
之廣東銀行旺角分行已於一九九〇年十月廿七日
正式開幕。開幕儀式由馬政主持，並有各界人士
參加。馬政表示，廣東銀行旺角分行的成立，將為
當區市民提供更完善的銀行服務。歡迎各界人士
光臨惠顧。

分行地址：九龍彌敦道七十八至八十二號九龍大廈
電話：5-420301 5-420458 5-420194

協助撲滅罪行 服務表現良好

獲嘉獎銀牌獎狀計劃獎

【本報訊】世界警察協會日前頒發了一枚銀牌獎狀，以表彰一名在打擊犯罪方面表現優異的警察。獲獎警察表示，將繼續努力，為社會治安做出貢獻。

周偉倫黃敏儀結婚良緣

【本報訊】周偉倫與黃敏儀日前舉行了一場婚禮，由雙方父母主持。婚禮儀式莊嚴，吸引了眾多親友參加。周黃二人表示，將攜手共度一生。

上海商業銀行

元朗分行

定於一月三日開業

向各界提供忠誠服務

行址：元朗康樂路8號
電話：12-794175

總行：香港皇后大道中12號 電話：5-213321

脫髮不理可光頭 及早行動有解救

【本報訊】倫敦護髮診所日前舉行了一場脫髮防治講座，由該診所院長主持。講座旨在向市民普及脫髮防治知識，並強調及早行動的重要性。診所表示，將為市民提供專業的脫髮防治服務。

倫敦護髮診所
HAIR AND SCALP CLINIC OF LONDON
地址：九龍彌敦道中環大廈十八樓
電話：5-261886

優異的迅達升降機，合和中心的主要輸送系統

魏義的合和中心，迅達升降機有限公司辦事新址

63層的合和中心是亞洲區最高的現代商業中心。這幢建築物層層層層，往來人次密度和頻率需要高效率、高性能的快速升降機系統來配合往來輸送方面的要求。基於這個原因，合和中心選用了迅達升降機。

迅達升降機，由電腦控制，自動變異感應性能，適應每千分之一秒的使用需求的變動情況，迅速調度每部升降機的移動位置，有效地疏導等候使用升降機的人士。

商業競爭，一刻千金，一幢現代的商業建築物，需要效率優異的升降機輸送系統，配合現代步伐，節省出入辦事人員和客戶的時間。所以，迅達升降機有限公司獲得了合和中心迅達升降機合約，為合和中心提供主要輸送系統。

迅達升降機有限公司
香港皇后大道東合和中心二十五樓
電話：5-220001
用戶電報：83741 LIFTS
電報：Schindler Hong Kong

本港新聞

租金及外膳費用上升
上月消費物價指數
甲乙兩類均升兩點

【本報訊】統計處昨日公佈，一九八〇年十一月，甲乙兩類消費物價指數，分別上升百分之二點二及百分之二點一。與上月份比較，甲類指數上升百分之二點二，乙類指數上升百分之二點一。與去年同期比較，甲類指數上升百分之二點二，乙類指數上升百分之二點一。

類別	一九八〇年十一月	一九八〇年十月	一九七九年十一月
甲類消費物價指數	115.2	113.0	113.0
乙類消費物價指數	113.1	111.0	111.0

社團活動簡訊

【本報訊】中區明愛中心及明愛婦女服務中心，將於下月舉行「婦女節」慶祝活動。該中心將於下月一日（星期日）下午二時至四時，在該中心舉行「婦女節」慶祝活動。屆時將有各種表演及遊戲，歡迎各界婦女參加。

【本報訊】華東六城市遊藝會，將於下月舉行。該會將於下月一日（星期日）下午二時至四時，在該中心舉行。屆時將有各種表演及遊戲，歡迎各界人士參加。

黃大仙十一區坊會
舉行首長聯席會議

【本報訊】黃大仙十一區坊會，將於下月舉行首長聯席會議。該會將於下月一日（星期日）下午二時至四時，在該中心舉行。屆時將有各種表演及遊戲，歡迎各界人士參加。

醫療輔助隊公關組
週年訓練營已結束

【本報訊】醫療輔助隊公關組，將於下月舉行週年訓練營。該營將於下月一日（星期日）下午二時至四時，在該中心舉行。屆時將有各種表演及遊戲，歡迎各界人士參加。

商業專欄廣告
集中宣傳 費廉效大
每段：兩寸闊兩高（即五寸位）每天收費六十元，三天起碼，最大限額（五十寸位）加色每寸另加三元，長期照計，不折扣，上報收費，每日下午四時前截稿。

惠風牌
超靜型冷暖氣機
ALR 66
6600 Btu/hr
3/4 HP 冷暖氣
最適合睡房用
只售 \$1,495
中國冷氣有限公司
德輔道中德成大廈二樓
電話：5-229025

永安旅行社
歷史悠久 信用可靠

西歐五國十三天豪華團 \$7980
美加西岸十四天豪華團 \$8400
日本九州八天豪華團 \$3580
全日本九州八天豪華團 \$3780
曼谷、檳城、吉隆坡六天豪華團 \$1690起
泰國曼谷、吉隆坡、曼谷六天豪華團 \$3380
馬尼拉、曼谷、吉隆坡六天豪華團 \$3780
星馬（檳城）七天豪華團 \$2780
台灣豪華團九天 \$1980
台灣豪華團七天 \$1750
菲律賓（宿務）七天特級豪華團 \$1790
菲律賓（馬尼拉）七天特級豪華團 \$1399
韓國日本十天特級豪華團 \$4380
韓國四天特級豪華團 \$2280
新加坡、聖淘沙島五天豪華團 \$2380

台北
機票+酒店
三晚四天
財神或美麗華大酒店
雙人房 \$990
747豪華客機 天天出發
四季風旅行社
國際大廈2204室 5-451094

新款歐美傢俬
通用燈飾有限公司傢俬部
九龍彌敦道彌敦道打口

減肥
健美器材
（星期日休息）

意大利
原廠製造
真皮手袋及女庄鞋
款式高級別緻
“MODA BELLA”
“DINA” “DOMINIQUE”
LEATHER HANDBAGS & SHOES
MADE IN ITALY
總代理：九龍行時公司
電話：3-851860, 3-858717
九龍中環郵政局4131號

英國摩根氏髮膠髮乳
生黑髮
防髮落
去頭皮
止頭癢
批發處
香港維記洋行
H441938 441948 437242
總代理：鼓手牌

台灣
豪華渡假團
全團9天 \$1,980
出發日期：1月31日 2月2日 2月7日
本團特點：
★住宿台北希爾頓等一流豪華大酒店。
★三次夜總會，節目豐富，與眾不同，超值享受。
★全新行程，乘搭國內航機飛花蓮，免除全車乘車辛勞。
★遍遊台北、花蓮、台南、高雄、佛光山、澎湖、台中、阿里山、溪頭、日月潭、彰化、台中、芝蔴城、烏來、野柳等名勝古蹟。

AMANO 安勉勞打咭機
J型自動月底日調整
總代理：廣通有限公司
電話：5-454241, 5-459708

香港維記洋行
H441938 441948 437242
總代理：鼓手牌

七海旅運有限公司
德輔道中國際大廈1702室 電話：5-447137

華僑文化

劉海粟教授書畫展

一月六日在港揭幕

願將展覽所得款數捐獻國家

劉海粟教授，號鐵雲，廣東番禺人，現年八十八歲，曾任廣東省立美術館館長，現任香港中文大學美術系教授。此次來港展覽，係應香港中文大學之邀請，展期由一月六日至十四日，地點在該校圖書館。劉教授此次來港，除展覽外，並將於一月十四日，在該校舉行演講，題目為「中國美術史論」。劉教授此次來港，除展覽外，並將於一月十四日，在該校舉行演講，題目為「中國美術史論」。

劉海粟教授簡介

劉海粟教授，號鐵雲，廣東番禺人，現年八十八歲，曾任廣東省立美術館館長，現任香港中文大學美術系教授。此次來港展覽，係應香港中文大學之邀請，展期由一月六日至十四日，地點在該校圖書館。劉教授此次來港，除展覽外，並將於一月十四日，在該校舉行演講，題目為「中國美術史論」。

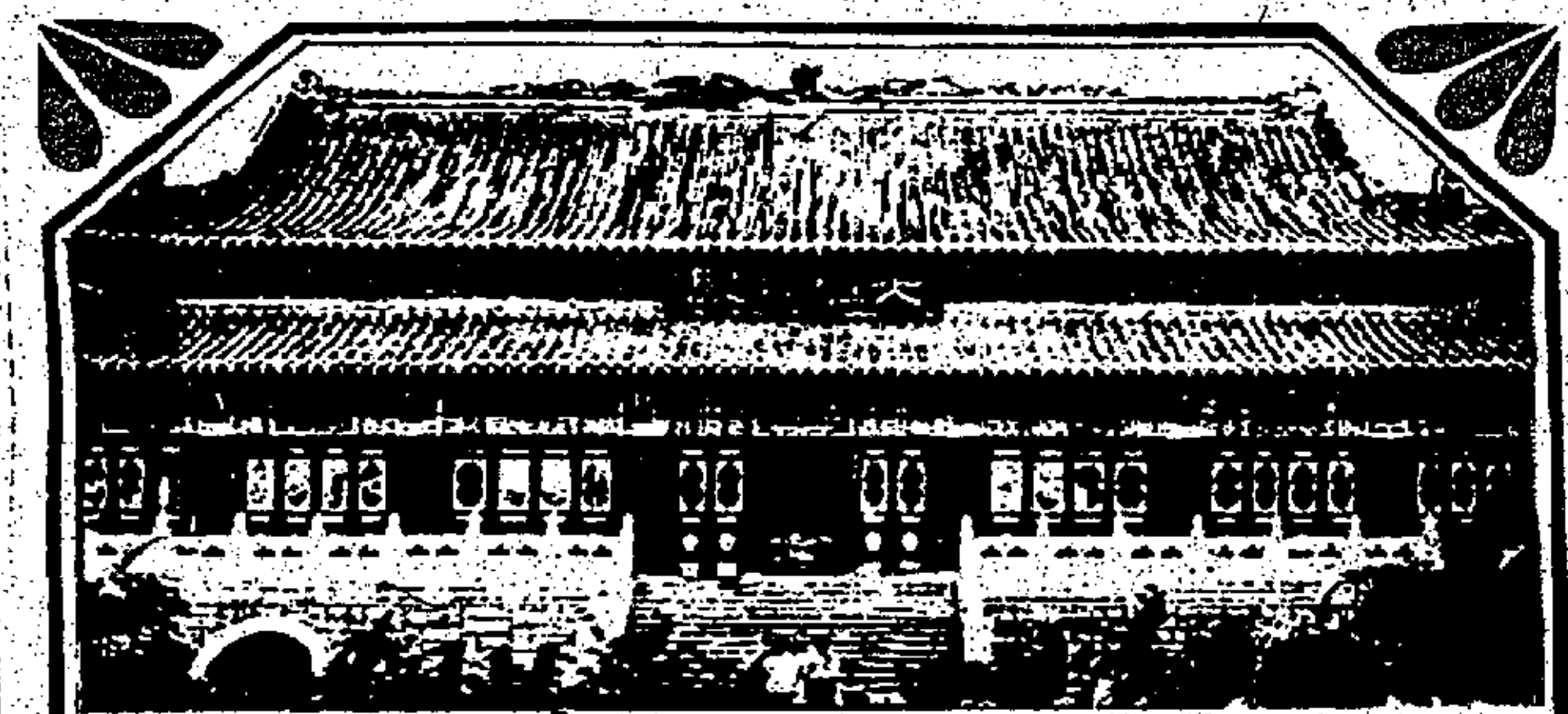


黃傑炳與鄭志雲暨學員

九十人畫展由元旦開始

一連三天展出 作品約一千幀

黃傑炳與鄭志雲暨學員，將於一月一日（元旦）開始，在「寶蓮寺大澳水鄉遊」舉行畫展。此次展覽，係由黃傑炳與鄭志雲兩位先生發起，並邀請了九十位學員參加。展覽內容豐富，作品約有一千幀，包括山水、花鳥、人物等。展覽將由一月一日開始，一連三天展出，歡迎各界人士前往參觀。



寶蓮寺大澳水鄉遊

- 1. 乘豪華客位專輪往返梅窩
 - 2. 瀏覽東方威尼斯大澳漁村
 - 3. 自由選購著名特產及海味
 - 4. 專車直達昂平寶蓮寺攬勝
 - 5. 遍遊大嶼山風光秀麗如畫
 - 6. 鳳凰山齋堂享用精美上素
 - 7. 漫遊茶園品嘗山水豆腐花
 - 8. 觀光石壁水塘賞偉大建設
- 日期：1月4日（星期日）
時間：上午九時至下午五時卅分
費用：\$86
詳情請詢：
四海旅運有限公司
香港德輔道中國大廈1702室 電話：5-447137

本港新聞

鍾錦輝子會員敬啟

慰問九龍中心耆英

鍾錦輝子會員，現年九十二歲，現任九龍中心耆英會會長。此次來港，係應該會之邀請，前往慰問該會之耆英。鍾會長此次來港，除慰問外，並將於一月十四日，在該會舉行演講，題目為「耆英生活」。鍾會長此次來港，除慰問外，並將於一月十四日，在該會舉行演講，題目為「耆英生活」。

恒生銀行繼續特約

當年今日新聞特輯

恒生銀行，現正舉行「當年今日新聞特輯」展覽。此次展覽，係由恒生銀行發起，並邀請了九十位學員參加。展覽內容豐富，作品約有一千幀，包括山水、花鳥、人物等。展覽將由一月一日開始，一連三天展出，歡迎各界人士前往參觀。

黃大仙義工

訓練班開課

黃大仙義工訓練班，現正舉行開課儀式。此次開課，係由黃大仙廟發起，並邀請了九十位學員參加。開課內容豐富，包括義工服務、社區工作等。開課將由一月一日開始，一連三天舉行，歡迎各界人士前往參加。

設計格調優美氣派非凡

本埠八一年新款披風EX

本埠八一年新款披風EX，現正展出。此次展出，係由本埠八一年新款披風EX發起，並邀請了九十位學員參加。展出內容豐富，作品約有一千幀，包括山水、花鳥、人物等。展出將由一月一日開始，一連三天展出，歡迎各界人士前往參觀。

彩色華僑·騰龍

聯合主辦

騰龍創業30週年紀念有獎問答遊戲

彩色華僑·騰龍，現正舉行聯合主辦。此次聯合主辦，係由彩色華僑·騰龍發起，並邀請了九十位學員參加。聯合主辦內容豐富，包括騰龍創業30週年紀念有獎問答遊戲等。聯合主辦將由一月一日開始，一連三天舉行，歡迎各界人士前往參加。

城市獅子會祝聖誕

聯歡餐舞熱鬧

城市獅子會，現正舉行聯歡餐舞。此次聯歡餐舞，係由城市獅子會發起，並邀請了九十位學員參加。聯歡餐舞內容豐富，包括餐舞、遊戲等。聯歡餐舞將由一月一日開始，一連三天舉行，歡迎各界人士前往參加。

新華社前日宣讀請願信

求保證劉法生生活權利

新華社，現正舉行宣讀請願信。此次宣讀請願信，係由新華社發起，並邀請了九十位學員參加。宣讀請願信內容豐富，包括劉法生生活權利等。宣讀請願信將由一月一日開始，一連三天舉行，歡迎各界人士前往參加。

香港房屋管理局

房屋管理

香港房屋管理局，現正舉行房屋管理。此次房屋管理，係由香港房屋管理局發起，並邀請了九十位學員參加。房屋管理內容豐富，包括房屋管理、社區工作等。房屋管理將由一月一日開始，一連三天舉行，歡迎各界人士前往參加。

地產與樓房

本欄廣告·費用廉宜
集中宣傳·收效宏大
◁每天收費▷
三寸半位（限排一格高）三十元
七寸位（限排二格高）六十元

租售

荃灣工業中心大廈

10,000呎至45,000呎
請電：H-623125 李小姐洽
H-614111

洋樓寫字樓出租

九龍 宋皇台道8-12號 租12,000元
四樓商業3300呎 租5,000元
地下舖位700呎 租5,000元
九龍 山林道 商業及住宅出租
住宅800餘呎 商業1,500餘呎
香港 文華商業 樓上兩層 租6,000元
洽詢處：香港房屋管理局有限公司
電話：5-225546

大建傢俬拆樓清貨大減價

全部新貨七折起特價貨五折起
英國 MOORE STYLE
組合傢俬
英國 STEWART
GRIFFITHS 柚木傢俬
日本不銹鋼傢俬
澳洲 MODULE 真皮傢俬
韓國廚房傢俬
平通港九先先得售完即止
陳列室：香港德輔道319號（近老道口）電話：5-750725
香港德輔道399號（近馬路道口）電話：5-734629

全層高級寫字樓

出售

新近落成，位於尖沙咀
近地鐵站面積式千五百呎，
中央冷氣連裝修售價伍百貳拾萬，有意者請於辦公時間
電K672163-4李先先生或劉先生洽。

舖位平過住宅

荃灣電車路大祥街口即太古城隔鄰
1A-2號四間共3000呎價330萬元
接洽處六基有限公司
香港德輔道39-41號大基大廈4樓 電話：5-252497

歡迎在美國三藩市海灣區投資

欲知詳情，請寫信往
MARGE SIEUX, CENTURY 21-
BENNETT REALTY, 101 E
CAMINO MILLBRAE, CALIF.
94030 U.S.A.
美國電話號碼415-692-2676

42層高成基商業中心

707至1186呎高級寫字樓及全層出租
洽購處：明方財務有限公司
電話：5-240601

鳳凰新村地下舖位

出租

地點：鳴鳳街。面積：八百餘呎。
洽租電話：3-678086-9

三角碼頭寫字樓出租

德輔道西40至50號18樓，光線充足，空氣清新，只存500餘呎及600餘呎二間相連，單租一間也可。
接洽電話：3-678086-9 3-491923-4

彩色華僑·騰龍

聯合主辦
騰龍創業30週年紀念有獎問答遊戲

辦法簡單，中獎容易
詳情請參閱
本期彩色華僑

逢星期日
隨華僑日報附送

本期預告

封面專題：十大影劇電視明星
性無能有法可治
美國火車型餐室風光誌
新性病——疱疹
水仙花的雕刻和供養
黎漢持與張國榮暢談光頭苦與樂
馬敏兒喜歡星洲·歌迷熱情最難忘
電視節目表
洛史萊德演浮生若夢
岳華——人工甚貴的農夫
著名維也納三重奏樂團來港獻技
中國的旋律音樂會

城市獅子會祝聖誕

聯歡餐舞熱鬧

獅子會慶祝聖誕，聯歡餐舞熱鬧。此次聯歡餐舞，係由城市獅子會發起，並邀請了九十位學員參加。聯歡餐舞內容豐富，包括餐舞、遊戲等。聯歡餐舞將由一月一日開始，一連三天舉行，歡迎各界人士前往參加。

本港新聞

四匪炸彈飛斧利刃 劫電表行

旺角平安表行被劫 元萬劫去 警方視察炸彈原形

【本報訊】九龍旺角海濱道七五〇號源豐源電表行，於昨晚八時十分，被四名匪徒持斧、利刃、炸彈等武器，闖入店內，搶劫電表及現金，價值約三萬八千元。警方接報後，隨即展開調查，並在現場發現一枚炸彈，經視察後，證實為一枚假炸彈。

五百萬元大毒案審結 六名被告有罪 判監八至十年

第四被告押候調查身世始宣判

【本報訊】本年四月，由九龍法院審理的一宗涉及五百萬元的大毒案，昨日（二十一日）審結。六名被告中，有六名被裁定有罪，分別判監八至十年。第四被告則被押候調查其身世，待調查清楚後再行宣判。

在公主道天橋與的士相撞 吉普車從天橋墮下 兩人拋出車外跌傷

的士司機與一男一女乘客亦受傷

【本報訊】昨晚十一時十分，香港安樂道與公主道交界處，發生一宗嚴重交通意外。一輛由內地運來、載有兩人的吉普車，在行駛途中，突然失控，從公主道天橋上墮下。車上兩人被拋出車外，跌傷。同時，一輛的士與吉普車相撞，的士司機及兩名乘客亦受傷。

指調戲女友利刃殺人 青年謀殺案成立 押候轉解高院定讞

【本報訊】一名被控調戲女友，並持利刃殺人的青年，昨日（二十一日）在九龍法院被裁定謀殺罪名成立。該名青年現年二十二歲，被控於上月十五日，在九龍某處，持利刃將一名女子殺死。法院在審理後，裁定該名青年謀殺罪名成立，並押候轉解高院定讞。

焚燬電子產品一批 雖無人傷損失慘重

【本報訊】九龍觀塘區四號路，昨晚（二十一日）深夜發生一宗火警。火警發生在一家電子產品店，店內一批電子產品被焚燬。雖然火警發生時，店內無人，但損失慘重。警方接報後，隨即趕到現場，並展開調查。

紅磡達工業大廈電梯劫案 兩匪撒胡椒粉偷襲 劫去職員糧款五萬

【本報訊】紅磡達工業大廈，昨晚（二十一日）發生一宗電梯劫案。兩名匪徒在電梯內，向一名職員撒胡椒粉，並搶劫其糧款五萬元。警方接報後，隨即展開調查，並在現場發現一些胡椒粉。

中區皮草行遇劫演捉賊記 兩匪事敗匿藏大廈 警方圍捕人贓並獲

【本報訊】中區皮草行，昨晚（二十一日）發生一宗劫案。兩名匪徒在皮草行內，搶劫皮草及現金。警方接報後，隨即展開調查，並在現場發現一些皮草及現金。警方在圍捕人贓並獲後，將兩名匪徒逮捕。

學會比賽 中大攝影 退件即日 起可領回

【本報訊】中大攝影學會，昨日（二十一日）舉行攝影比賽。比賽作品將於今日（二十二日）起，在學會內展出。退件者可於今日（二十二日）起，前往學會領取作品。

「大利亞海峽」號今日由星抵港 海上儲油七萬公噸 可供全港十日消耗

【本報訊】一艘載有七萬公噸原油的「大利亞海峽」號，今日（二十二日）由星加坡抵港。該船由政府委託，運送原油，以供全港十日消耗。該船在抵港後，將由海關人員進行檢查。

廣州 東方賓館 訂房服務

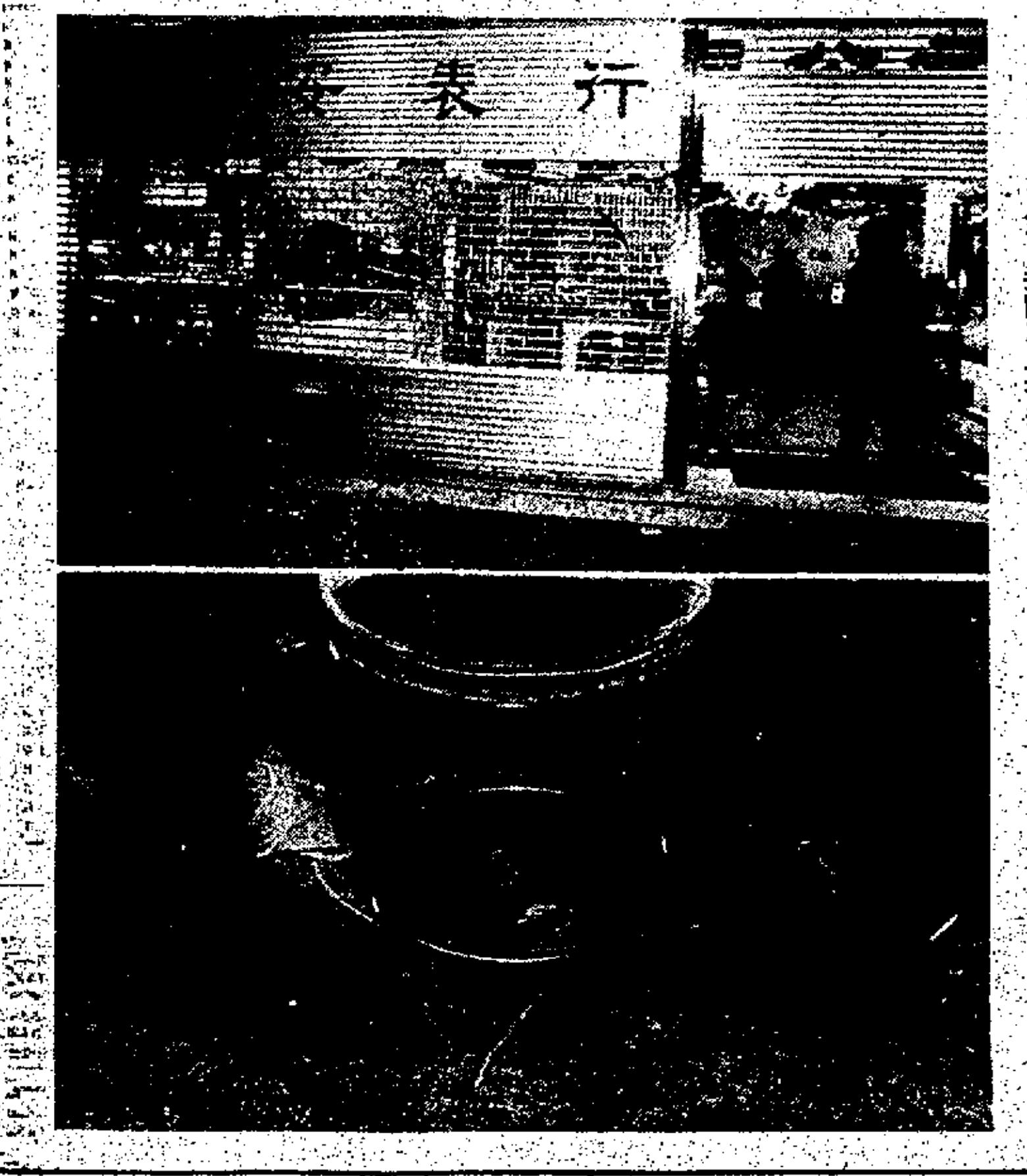
中外旅客現可向下列南華早報 家庭書店，及地鐵書店訂房，手續簡便，服務良好，期間長短任擇。


南華早報家庭書店：中區天星碼頭，富麗華酒店一樓，豐樂行 Book Mart，海運大廈，海洋中心。

地鐵書店：中區總站，金鐘站，油蔴地站，觀塘站。

電話：5-223821，3-670396

由星加坡旅遊有限公司委任 香港皇后大道中連卡佛大廈 1108-9 室 電話：5-211251-3





The Incheape Group, through their wholly-owned subsidiary, Dodwell & Co. Ltd. and the C.Y. Tung Group are pleased to announce that full agreement has been reached in the joint acquisition of the container services previously operated by Seatrain Pacific Services, S.A.

The new service in the name of:—

SEAPAC CONTAINER SERVICE

replacing Seatrain Pacific Services is operated by the new operating company, Seapac Container Service S.A. which was inaugurated and has been in active operation since 23rd December, 1980.

Seapac Container Service S.A. will continue to operate from its headquarters in Oakland, California under the same management and staff as hitherto.

The agency arrangements in U.S.A. and the Far East will remain unchanged.

Suitable funding has been arranged and all stations are working actively to offer clients a continuation of the service offered previously.

The C.Y. Tung Group has 51% (Fifty-one percent) of the shareholding of the new company and Dodwell & Co. Ltd. own 49% (Forty-nine percent).

The C.Y. Tung Group and Dodwell & Co. Ltd. on behalf of Seapac Container Service S.A. wish to thank all clients, customers and contractors for their support and are happy to take this opportunity of wishing all concerned —

A HAPPY NEW YEAR!

身材嬌小 聲如洪鐘

三洋迷你音響組合完全具備優良HI-FI組合的條件，更上加上突破性的優點：嬌小的體積，是傳統HI-FI組合所望塵莫及。三洋迷你音響組合，音質輸出強大，音質優美、動聽、夠原音。

PLUS20
PLUS P20: 功率放大器
總輸出功率 120W (60W x 2)
PLUS T20: AM/FM電磁調諧式預選台收音調諧器
PLUS C20: 前置放大器，具有動磁與動圈兩組唱盤輸入線路
PLUS D20: 前控式金屬帶杜比錄音座
SM-X5: 二路二單元分音揚聲器

SYSTEM 10
TIOHK: MW/SW₁/SW₂/FM
立體聲收音調諧器
A10: 立體聲放大器
總輸出功率 44W (22W x 2)
D10: 杜比卡式錄音座
SM-X11: 二路揚聲器

SYSTEM 8
T: HK: MW/SW₁/SW₂/FM
立體聲收音調諧器
A8: 立體聲放大器
總輸出功率 44W (22W x 2)
D8: 錄帶磁頭杜比卡式錄音座
SM-X11: 二路揚聲器

SANYO 三洋 達誠三洋電器有限公司 電話：5-245114 (7 線)

請到各大電器行及三洋陳列室參觀選購

本港新聞

億二十四費消客遊季三首
長增無並年去比

一分百增微港來人萬六百
降下告均費消及字數客遊灣台本日

【本報訊】根據旅遊協會公佈，一九八〇年第三季來港旅遊人數，較去年同期增加百分之六點一，達六萬六千六百九十九人。但人均消費額則下降百分之二點一，由一百一十二元九角四分，降至一百一十元零一角二分。

旅遊協會指出，第三季來港旅遊人數增加，主要是受台灣、日本及東南亞地區旅遊人數增加之影響。其中台灣旅遊人數增加百分之五點一，達一萬三千八百九十九人；日本旅遊人數增加百分之三點一，達一萬三千八百九十九人；東南亞地區旅遊人數增加百分之二點一，達一萬三千八百九十九人。

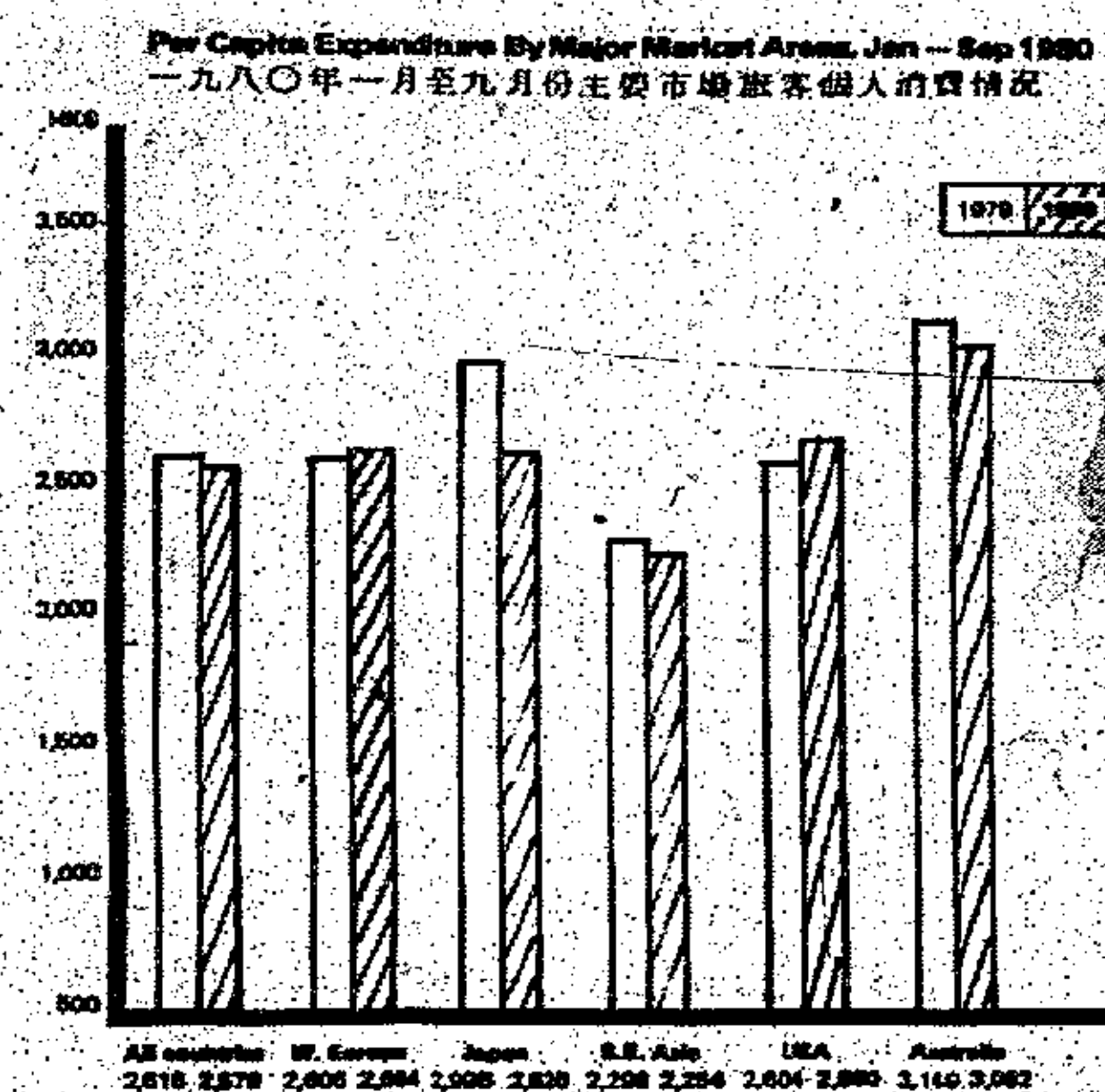
在消費方面，第三季來港旅遊人均消費額下降，主要是受台灣、日本及東南亞地區人均消費額下降之影響。其中台灣人均消費額下降百分之二點一，由一百一十二元九角四分，降至一百一十元零一角二分；日本人均消費額下降百分之二點一，由一百一十二元九角四分，降至一百一十元零一角二分；東南亞地區人均消費額下降百分之二點一，由一百一十二元九角四分，降至一百一十元零一角二分。

十月十一月有起色
遊客增長百分之七
澳洲人消費最其西歐美國
平均留港時間三點八夜

【本報訊】根據旅遊協會公佈，一九八〇年十月十一日來港旅遊人數，較去年同期增加百分之七點一，達一萬三千八百九十九人。其中澳洲旅遊人數增加百分之八點一，達一千三百八十九人；西歐旅遊人數增加百分之七點一，達一千三百八十九人；美國旅遊人數增加百分之六點一，達一千三百八十九人。

在消費方面，十月十一日來港旅遊人均消費額增加百分之二點一，由一百一十二元九角四分，增至一百一十四元零一角二分。其中澳洲人均消費額增加百分之三點一，由一百一十二元九角四分，增至一百一十四元零一角二分；西歐人均消費額增加百分之二點一，由一百一十二元九角四分，增至一百一十四元零一角二分；美國人均消費額增加一點一，由一百一十二元九角四分，增至一百一十四元零一角二分。

在留港時間方面，十月十一日來港旅遊人均留港時間增加百分之二點一，由三點八夜，增至三點九夜。其中澳洲人均留港時間增加百分之三點一，由三點八夜，增至三點九夜；西歐人均留港時間增加百分之二點一，由三點八夜，增至三點九夜；美國人均留港時間增加一點一，由三點八夜，增至三點九夜。



一九八〇年一月至九月來港旅遊主要市場人均消費情況

留澳講學五百學生出席
本港學生負笈海外
澳洲成第三熱門地

【本報訊】根據留學協會公佈，一九八〇年第三季來港留學學生人數，較去年同期增加百分之五點一，達五百零九人。其中澳洲留學學生人數增加百分之六點一，達一百三十九人；美國留學學生人數增加百分之五點一，達一百三十九人；日本留學學生人數增加百分之四點一，達一百三十九人。

在消費方面，第三季來港留學學生人均消費額增加百分之二點一，由一百一十二元九角四分，增至一百一十四元零一角二分。其中澳洲人均消費額增加百分之三點一，由一百一十二元九角四分，增至一百一十四元零一角二分；美國人均消費額增加百分之二點一，由一百一十二元九角四分，增至一百一十四元零一角二分；日本人均消費額增加一點一，由一百一十二元九角四分，增至一百一十四元零一角二分。

在留港時間方面，第三季來港留學學生人均留港時間增加百分之二點一，由三點八夜，增至三點九夜。其中澳洲人均留港時間增加百分之三點一，由三點八夜，增至三點九夜；美國人均留港時間增加百分之二點一，由三點八夜，增至三點九夜；日本人均留港時間增加一點一，由三點八夜，增至三點九夜。



留學協會公佈，一九八〇年第三季來港留學學生人數，較去年同期增加百分之五點一，達五百零九人。

中區巴士小巴總站
有意供建築商發展
估計現值廿億地產界關注

【本報訊】中區巴士小巴總站，地處中區核心地段，地產界人士對此地產發展極感興趣。據悉，該地現值約廿億元，地產界人士正積極爭取該地發展權。

該地現值約廿億元，地產界人士正積極爭取該地發展權。據悉，該地現值約廿億元，地產界人士正積極爭取該地發展權。據悉，該地現值約廿億元，地產界人士正積極爭取該地發展權。

讀者論壇
建議在紅磡天橋底設警崗維持治安

【本報訊】讀者論壇建議在紅磡天橋底設警崗維持治安。讀者指出，紅磡天橋底治安較差，建議在該處設警崗維持治安。

讀者指出，紅磡天橋底治安較差，建議在該處設警崗維持治安。讀者指出，紅磡天橋底治安較差，建議在該處設警崗維持治安。

華富邨部份單位無鹹水正進行修理

【本報訊】華富邨部份單位無鹹水正進行修理。華富邨管理處表示，部份單位無鹹水，正進行修理。

華富邨管理處表示，部份單位無鹹水，正進行修理。華富邨管理處表示，部份單位無鹹水，正進行修理。

東區趣怪現象
電車比巴士快

【本報訊】東區趣怪現象，電車比巴士快。據悉，東區電車行駛速度較巴士快，引起市民關注。

據悉，東區電車行駛速度較巴士快，引起市民關注。據悉，東區電車行駛速度較巴士快，引起市民關注。

來年全面檢討
工作安全訓練

【本報訊】來年全面檢討工作安全訓練。據悉，政府將全面檢討工作安全訓練，以提高員工安全意識。

據悉，政府將全面檢討工作安全訓練，以提高員工安全意識。據悉，政府將全面檢討工作安全訓練，以提高員工安全意識。

香港地方法院
維多利亞地方法院
民事裁判權
1980年度訴訟第4838號

原告：鉅榮有限公司
被告：劉碧雲

根據原告呈請及吳志誠於一九八〇年九月三十日所作之判決，茲將判決之傳單通知被告。被告應於一九八〇年十月十一日以前，向香港地方法院民事裁判處繳納訴訟費，否則原告將向法院申請強制執行。

先室關母龍雪鴻太夫人 於主曆
一九八〇年十月廿七日下午三時三十五
分在養和醫院安樂逝世享壽六十七歲奉移
香港殯儀館治喪謹定一九八一年一月式日
(星期五)下午式時卅分大殮三時在該館
禮堂辭靈即出殯安葬柴灣天主教永遠墳
場謹此報

夫關濟明 泣告
孝男正傑 媳陳潔文
親屬繁衍 恕未盡錄

治喪處：香港殯儀館英皇道六七九號
電話：六二五二一八

元配葉曹秀韻女士 於主曆
一九八〇年十月廿九日下午三時二十
分在養和醫院安樂逝世享壽六十七歲奉移
香港殯儀館治喪謹定一九八一年一月式日
(星期五)下午式時卅分大殮三時在該館
禮堂辭靈即出殯安葬柴灣天主教永遠墳
場謹此報

夫葉庚年 泣告
孝男 謀迪 媳丁玉如
孝女 肖梅 婿王嘉榆
親屬繁衍 恕未盡錄

治喪處：香港殯儀館英皇道六七九號
電話：六二五二一八

元配葉曹秀韻女士 於主曆
一九八〇年十月廿九日下午三時二十
分在養和醫院安樂逝世享壽六十七歲奉移
香港殯儀館治喪謹定一九八一年一月式日
(星期五)下午式時卅分大殮三時在該館
禮堂辭靈即出殯安葬柴灣天主教永遠墳
場謹此報

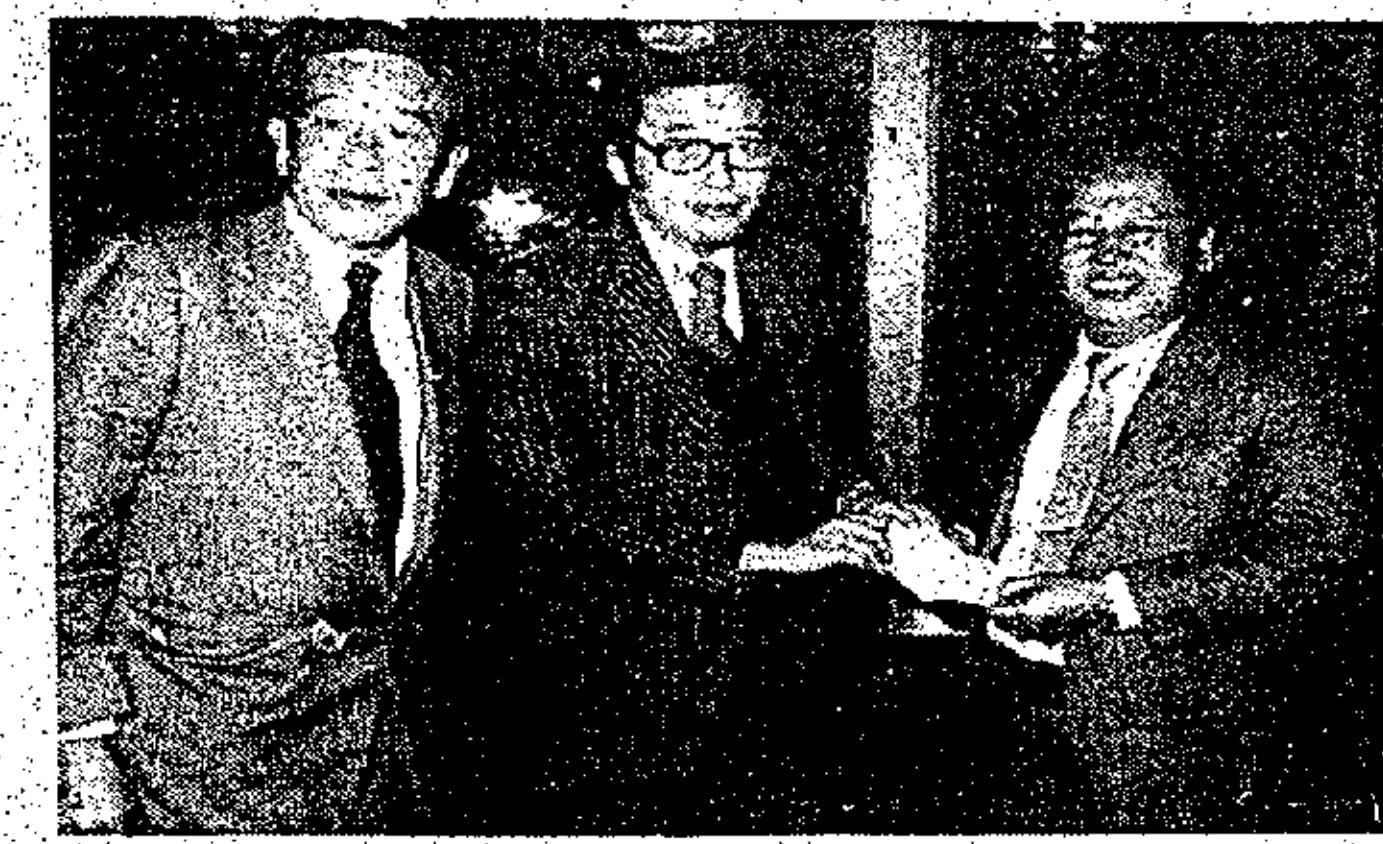
夫葉庚年 泣告
孝男 謀迪 媳丁玉如
孝女 肖梅 婿王嘉榆
親屬繁衍 恕未盡錄

治喪處：香港殯儀館英皇道六七九號
電話：六二五二一八

元配葉曹秀韻女士 於主曆
一九八〇年十月廿九日下午三時二十
分在養和醫院安樂逝世享壽六十七歲奉移
香港殯儀館治喪謹定一九八一年一月式日
(星期五)下午式時卅分大殮三時在該館
禮堂辭靈即出殯安葬柴灣天主教永遠墳
場謹此報

夫葉庚年 泣告
孝男 謀迪 媳丁玉如
孝女 肖梅 婿王嘉榆
親屬繁衍 恕未盡錄

治喪處：香港殯儀館英皇道六七九號
電話：六二五二一八



元朗區各界慶祝元朗區成立十周年紀念大會，由區長主持，嘉賓蒞臨，場面熱烈。

元朗發展速·理民府忙

獲增人手處理

辦理村屋土地受延阻·鄉事首長督促獲改善

廿四官員已上任可望稍後繼續增加

【本報訊】元朗區理民府，自成立以來，一直致力於改善區內各項設施，並加強與鄉事首長的聯繫。最近，該府獲准增加人手，以應付日益增長的工作量。據悉，這批新上任的官員已於日前正式上任，並開始處理各項事務。元朗區理民府表示，這批新官員的加入，將有助於提高行政效率，並更好地服務區內居民。此外，該府亦正積極與鄉事首長溝通，以解決長期以來存在的村屋土地問題，並尋求進一步的發展方案。



元朗區理民府官員，正積極處理各項事務，以改善區內設施。

北區首屆田徑大會

上粉沙打四區鄉會合辦

競爭激烈成績驕人

新界總指揮伊和莊士信聯主禮

【本報訊】由上粉、沙田、打石及四區鄉會聯合主辦的北區首屆田徑大會，已於日前圓滿結束。此次比賽吸引了眾多田徑愛好者參加，競爭異常激烈，成績亦十分驕人。新界總指揮伊和莊士信聯主禮，並對參賽者的表現表示讚賞。大會負責人表示，此次比賽的成功，顯示了北區田徑運動的蓬勃發展，並希望未來能有更多類似的活動，以促進社區的健康與活力。

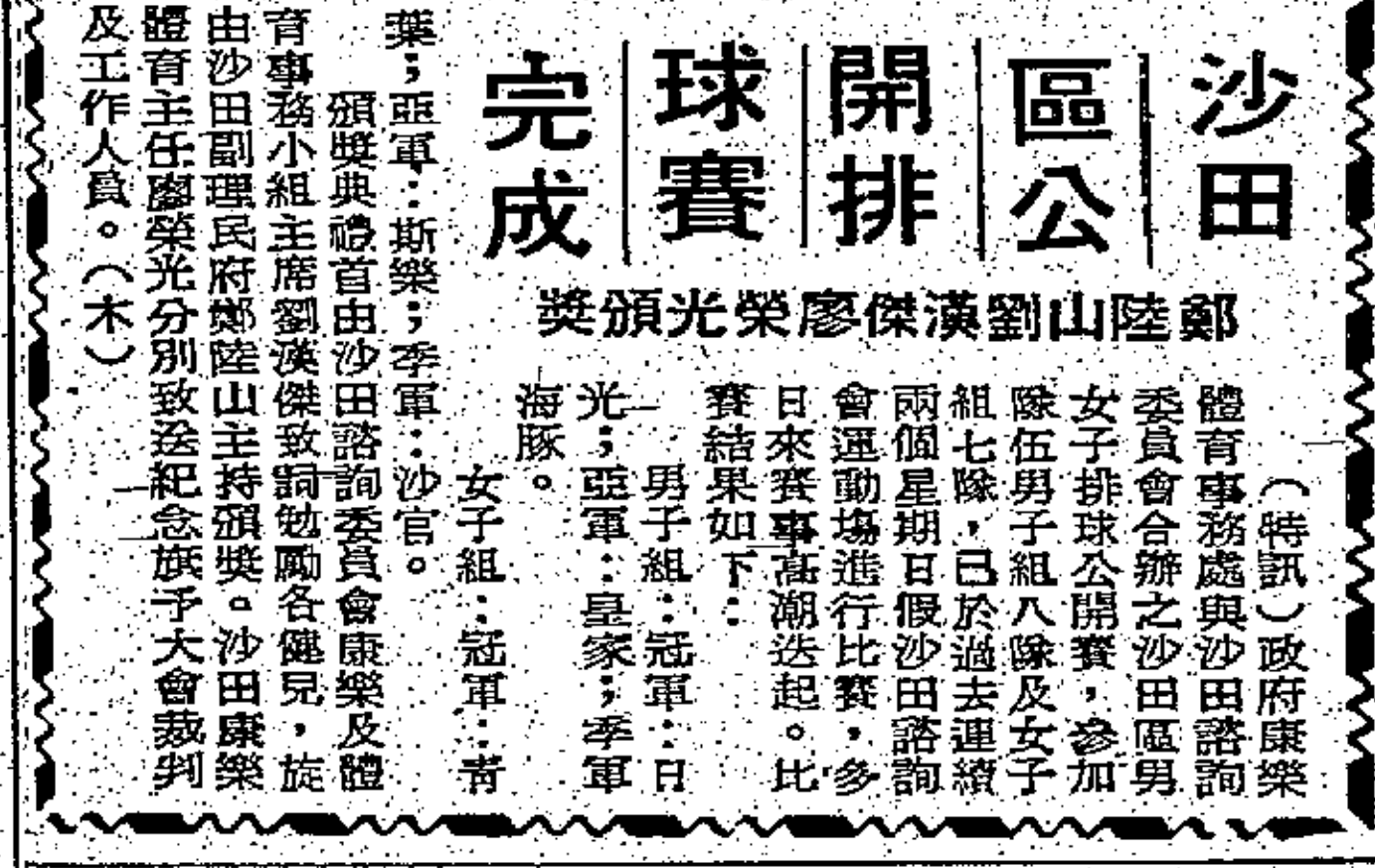
大埔區童軍舉行週年大露營

教育官陳慶彰頒發獎狀

參加童軍及女童軍共一百多

各項比賽激烈精彩

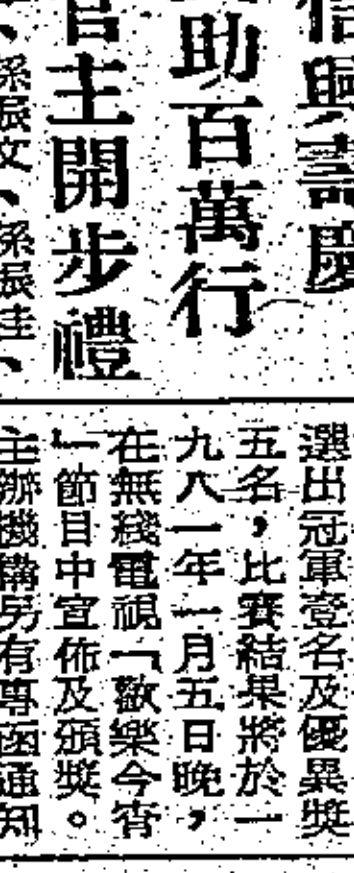
【本報訊】大埔區童軍及女童軍，日前舉行了一項規模宏大的週年大露營活動。活動吸引了超過一百名童軍及女童軍參加，並由教育官陳慶彰頒發獎狀，以表彰他們在過去一年中的傑出表現。大露營內容豐富，包括各項體育比賽、團隊建設及戶外訓練等。參加者表示，此次活動不僅增強了他們的體魄，也培養了團隊合作精神及抗挫折能力。



大埔區童軍及女童軍，在週年大露營中展現了他們的團隊精神及運動才能。



沙田區各界慶祝元朗區成立十周年紀念大會，場面熱烈。



沙田區各界慶祝元朗區成立十周年紀念大會，場面熱烈。



沙田區各界慶祝元朗區成立十周年紀念大會，場面熱烈。

配合新市鎮發展

沙田康體活動豐

連串安排提供居民參加

沙田區各界慶祝元朗區成立十周年紀念大會

【本報訊】為配合新市鎮的發展，沙田區各界日前舉行了一項豐盛的康體活動。活動內容包括各項體育比賽、團隊建設及戶外訓練等，旨在提供居民一個健康的休閒場所。此外，沙田區各界亦於日前舉行了一項慶祝元朗區成立十周年紀念大會，場面熱烈，吸引了眾多嘉賓蒞臨。大會負責人表示，沙田區將繼續致力於改善區內設施，並加強與鄉事首長的聯繫，以促進社區的健康與活力。

沙田區各界慶祝元朗區成立十周年紀念大會

完成球賽開區沙田

獎狀頒發獎狀

沙田區各界慶祝元朗區成立十周年紀念大會

【本報訊】沙田區各界日前舉行了一項慶祝元朗區成立十周年紀念大會，場面熱烈。大會負責人表示，沙田區將繼續致力於改善區內設施，並加強與鄉事首長的聯繫，以促進社區的健康與活力。此外，沙田區各界亦於日前舉行了一項豐盛的康體活動，旨在提供居民一個健康的休閒場所。

新界分區百萬行

一月在六處舉行

各區居民齊響應

一月在六處舉行

【本報訊】新界分區百萬行活動，已於日前圓滿結束。此次活動吸引了眾多居民參加，並由區長主持，嘉賓蒞臨，場面熱烈。區長表示，此次活動的成功，顯示了區內居民的團結與活力，並希望未來能有更多類似的活動，以促進社區的健康與活力。

西貢區各界慶祝元朗區成立十周年紀念大會

完成球賽開區沙田

獎狀頒發獎狀

西貢區各界慶祝元朗區成立十周年紀念大會

【本報訊】西貢區各界日前舉行了一項慶祝元朗區成立十周年紀念大會，場面熱烈。大會負責人表示，西貢區將繼續致力於改善區內設施，並加強與鄉事首長的聯繫，以促進社區的健康與活力。此外，西貢區各界亦於日前舉行了一項豐盛的康體活動，旨在提供居民一個健康的休閒場所。

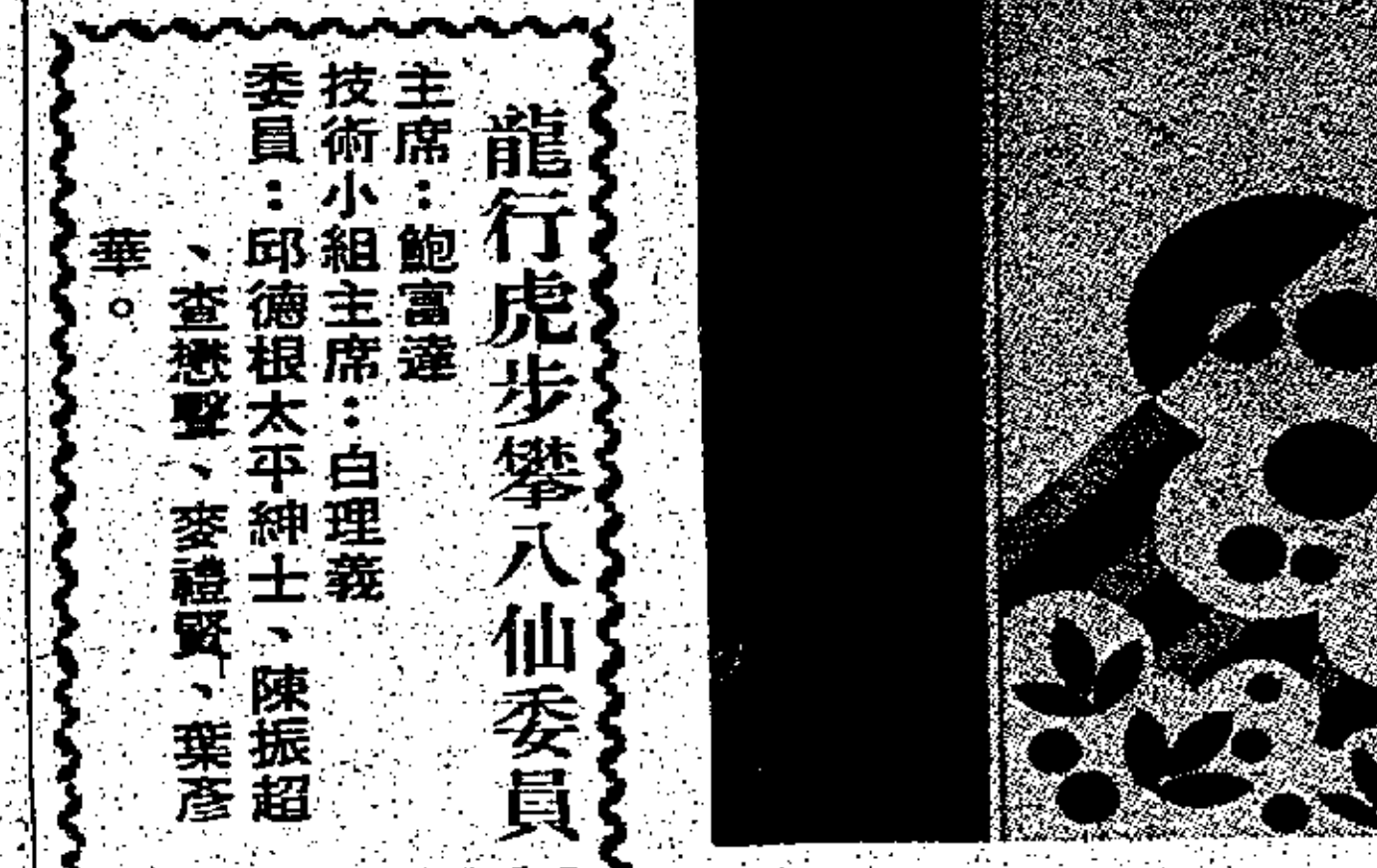
大埔區各界慶祝元朗區成立十周年紀念大會

完成球賽開區沙田

獎狀頒發獎狀

大埔區各界慶祝元朗區成立十周年紀念大會

【本報訊】大埔區各界日前舉行了一項慶祝元朗區成立十周年紀念大會，場面熱烈。大會負責人表示，大埔區將繼續致力於改善區內設施，並加強與鄉事首長的聯繫，以促進社區的健康與活力。此外，大埔區各界亦於日前舉行了一項豐盛的康體活動，旨在提供居民一個健康的休閒場所。



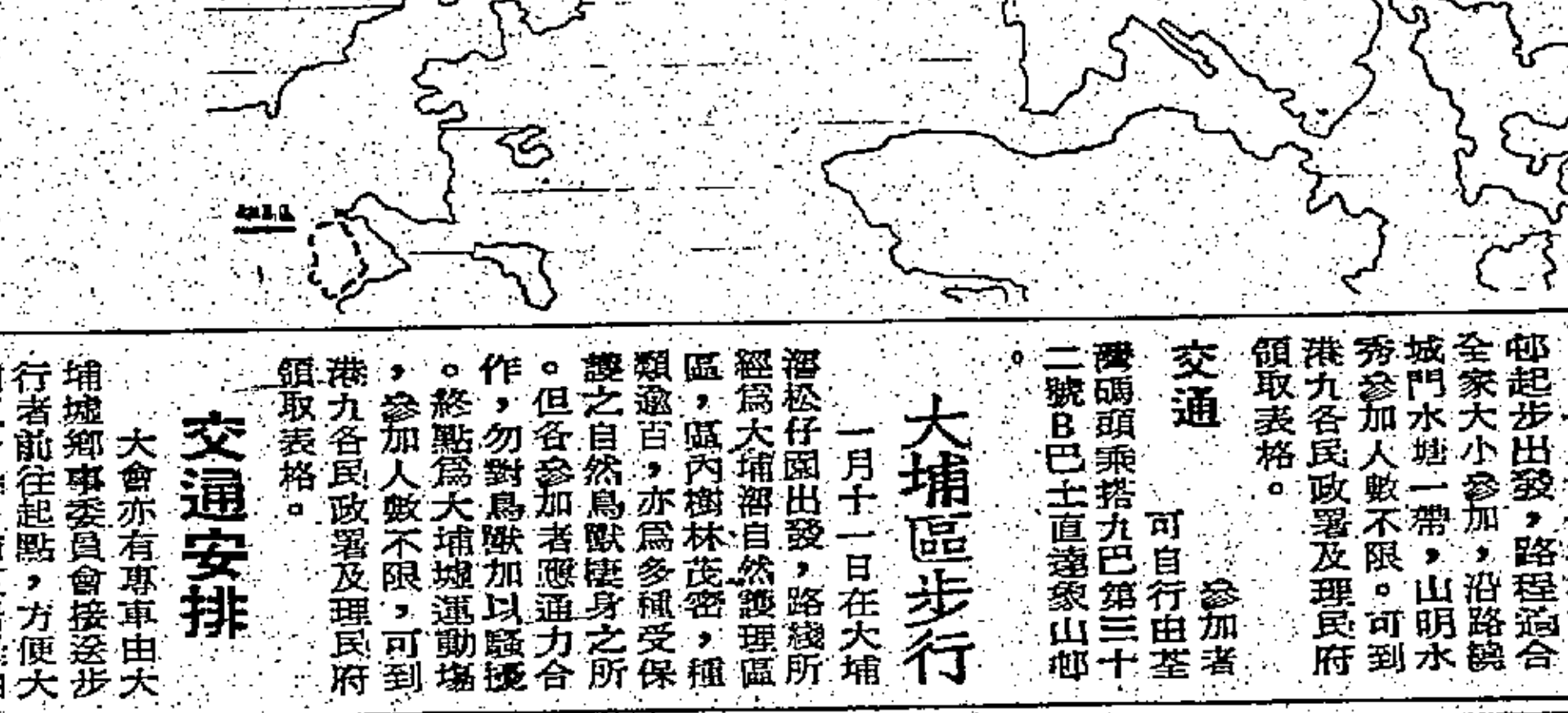
沙田區各界慶祝元朗區成立十周年紀念大會，場面熱烈。



沙田區各界慶祝元朗區成立十周年紀念大會，場面熱烈。



沙田區各界慶祝元朗區成立十周年紀念大會，場面熱烈。



沙田區各界慶祝元朗區成立十周年紀念大會，場面熱烈。

沙田區各界慶祝元朗區成立十周年紀念大會

完成球賽開區沙田

獎狀頒發獎狀

沙田區各界慶祝元朗區成立十周年紀念大會

【本報訊】沙田區各界日前舉行了一項慶祝元朗區成立十周年紀念大會，場面熱烈。大會負責人表示，沙田區將繼續致力於改善區內設施，並加強與鄉事首長的聯繫，以促進社區的健康與活力。此外，沙田區各界亦於日前舉行了一項豐盛的康體活動，旨在提供居民一個健康的休閒場所。

西貢區各界慶祝元朗區成立十周年紀念大會

完成球賽開區沙田

獎狀頒發獎狀

西貢區各界慶祝元朗區成立十周年紀念大會

【本報訊】西貢區各界日前舉行了一項慶祝元朗區成立十周年紀念大會，場面熱烈。大會負責人表示，西貢區將繼續致力於改善區內設施，並加強與鄉事首長的聯繫，以促進社區的健康與活力。此外，西貢區各界亦於日前舉行了一項豐盛的康體活動，旨在提供居民一個健康的休閒場所。

大埔區各界慶祝元朗區成立十周年紀念大會

完成球賽開區沙田

獎狀頒發獎狀

大埔區各界慶祝元朗區成立十周年紀念大會

【本報訊】大埔區各界日前舉行了一項慶祝元朗區成立十周年紀念大會，場面熱烈。大會負責人表示，大埔區將繼續致力於改善區內設施，並加強與鄉事首長的聯繫，以促進社區的健康與活力。此外，大埔區各界亦於日前舉行了一項豐盛的康體活動，旨在提供居民一個健康的休閒場所。

沙田區各界慶祝元朗區成立十周年紀念大會

完成球賽開區沙田

獎狀頒發獎狀

沙田區各界慶祝元朗區成立十周年紀念大會

【本報訊】沙田區各界日前舉行了一項慶祝元朗區成立十周年紀念大會，場面熱烈。大會負責人表示，沙田區將繼續致力於改善區內設施，並加強與鄉事首長的聯繫，以促進社區的健康與活力。此外，沙田區各界亦於日前舉行了一項豐盛的康體活動，旨在提供居民一個健康的休閒場所。

献映盛大**場五天明**

「獵鹿者」 金像
巨星
基斯杜
化華堅
· 領銜主演
聯美公司耗資
最鉅激烈奇情
戰爭巨片！



昌南 國寶
深水 K2088912

今天
 映
 鬼打鬼
 洪金寶 賣演
 除夕午夜通知法
 夜公愛
 癡症 變
 癲 花

今
 笑
 美
 人
 情
 場
 五
 國
 老
 幼
 歡
 迎
 新
 謂

滑稽時代
 連午黃平
 緣夜元中
 人場中周

都京
F 722822

天今後最
 主羅黛羅
 演力臘妮美
 兩 釐 釐 釐
 立 不 不 不
 半點九晚夕除
 城！樂歡普
 滿！滿！滿！
 ！時小三長片
 ！佳亂：獻明
 ！人：世：映天

后帝 國帝
仔港香 角頭牛

今日五場映
新器新
趣！武！
洪金寶新作
鬼打鬼
帝今夜知犯
千個場法

利多域
12-212795

映獻天今
行。金品城新
主發公。出藝
主領天石
演衛滑
時代滑稽
飛尙吳 導演編
片笑的座寶取
多手妙神場今
。多探偷：早

康樂家庭

聖雅各福羣會活動之一 推出「少年天地」

培養少年領袖，發揮個人潛能

社會進步，人類與環境的關係日益密切，個人與社會的關係也日益密切。在這種情況下，個人必須具備適應環境的能力，才能發揮其潛能，為社會貢獻力量。聖雅各福羣會為培養少年領袖，發揮個人潛能，特推出「少年天地」活動。

「少年天地」活動，旨在培養少年的領導才能，提高其社會責任感，並發展其個人興趣。活動內容包括：少年領袖訓練、社會服務、戶外活動、文藝表演等。少年領袖訓練，旨在培養少年的領導才能，提高其組織能力。社會服務，旨在培養少年的社會責任感，使其了解社會，關心社會。戶外活動，旨在發展少年的體魄，提高其適應環境的能力。文藝表演，旨在發展少年的藝術才能，提高其審美情趣。

「少年天地」活動，將於八月一日開始，為期三個月。活動對象為十至十五歲的少年。歡迎各界人士踴躍參加。

買運動鞋

？擇選何如你教會員委者費消

家庭生活教育

家庭對兒童態度的影響

家庭是兒童成長的第一環境，家庭對兒童的態度，對兒童的成長有著深遠的影響。家庭對兒童的態度，可以分為兩種：一種是積極的態度，另一種是消極的態度。

積極的態度，是指父母對兒童充滿信心，鼓勵兒童發揮其潛能，並給予兒童適當的指導。這種態度，可以使兒童充滿自信，積極向上，並發展其個人才能。

消極的態度，是指父母對兒童缺乏信心，對兒童的表現感到不滿，並對兒童進行嚴厲的批評。這種態度，可以使兒童感到自卑，失去信心，並產生逆反心理。

家庭對兒童的態度，是由多種因素決定的，包括父母的性格、教育水平、經濟狀況等。因此，父母應該不斷學習，提高自身的素質，以建立一個積極的家庭環境，為兒童的成長提供最好的支持。

星期三刊出



每週一青

「慈善小姐」盧敏儀

她由主持「少年警訊」而獲提名 曾獲嘉獎榮譽獎章 是個幸福而快樂的女孩子

「慈善小姐」盧敏儀，是一個充滿活力、樂觀向上的女孩子。她由主持「少年警訊」而獲提名，並曾獲得嘉獎榮譽獎章。她是一個幸福而快樂的女孩子。

盧敏儀在學校成績優異，並積極參與各項課外活動。她對社會公益事業充滿熱心，並積極參與各項義舉。她認為，每個人都應該為社會貢獻自己的一份力量，並通過自己的努力，為社會帶來更多的幸福和快樂。

盧敏儀的父親是一個成功的企业家，她從小就受到良好的家庭教育。她是一個懂事、勤勞、勇敢的女孩子，她總是把別人的利益放在第一位。她是一個值得我們學習和敬佩的女孩子。



「慈善小姐」盧敏儀

不要製造破碎家庭

家庭是每個人的避風港，是每個人的精神支柱。但是，如果家庭破碎了，對每個人的傷害都是巨大的。因此，我們應該努力維護家庭的完整，不要製造破碎家庭。

家庭破碎的原因有很多，包括夫妻不和、經濟困難、教育觀念不同等。但是，無論什么原因，家庭破碎都會對兒童的成長產生負面影響。兒童在破碎家庭中長大，會感到自卑、孤獨，並產生心理問題。

為了避免家庭破碎，夫妻應該相互理解、相互尊重，並共同為家庭的幸福而努力。如果夫妻之間出現了矛盾，應該通過溝通和協商來解決，而不是通過爭吵和打罵。只有建立一個和諧、幸福的家庭，才能為兒童提供最好的成長環境。

明日九場賽馬排位配搭表

場次	第一場	第二場	第三場	第四場	第五場	第六場	第七場	第八場	第九場
馬名	萬勝	萬勝	萬勝	萬勝	萬勝	萬勝	萬勝	萬勝	萬勝
馬號	101	102	103	104	105	106	107	108	109
馬主



映聯盛院六天今

獻鉅年新

THE AWAKENING

主演：...

導演：...

發行：...

大連日

沖天大火

主演：...

導演：...

發行：...

龍九師移

發條橙

主演：...

導演：...

發行：...

沙田

更開心走勢順暢

主演：...

導演：...

發行：...



旅遊

TRAVEL PAGE

逢星期三出版

香港人春節假期的北海道雪祭熱

北海道冬季最盛名的活動，是三大冰雪祭典，除札幌雪祭外，尚有層層疊疊的雪祭，甚至從中湧現出許多新穎的「雪祭」，今年九個月的北海道雪祭，共有一百多個，佔據了全日本旅遊的半壁江山。

本報記者：綠振球

在北海道的雪祭中，最受歡迎的，是札幌雪祭。札幌雪祭，是北海道的三大雪祭之一，也是日本最大的雪祭。札幌雪祭，是北海道的三大雪祭之一，也是日本最大的雪祭。札幌雪祭，是北海道的三大雪祭之一，也是日本最大的雪祭。

北海道的雪祭熱

北海道的雪祭，是北海道的三大雪祭之一，也是日本最大的雪祭。北海道的雪祭，是北海道的三大雪祭之一，也是日本最大的雪祭。北海道的雪祭，是北海道的三大雪祭之一，也是日本最大的雪祭。

北海道的雪祭熱

北海道的雪祭，是北海道的三大雪祭之一，也是日本最大的雪祭。北海道的雪祭，是北海道的三大雪祭之一，也是日本最大的雪祭。北海道的雪祭，是北海道的三大雪祭之一，也是日本最大的雪祭。

北海道的雪祭熱

北海道的雪祭，是北海道的三大雪祭之一，也是日本最大的雪祭。北海道的雪祭，是北海道的三大雪祭之一，也是日本最大的雪祭。北海道的雪祭，是北海道的三大雪祭之一，也是日本最大的雪祭。

北海道的雪祭熱

北海道的雪祭，是北海道的三大雪祭之一，也是日本最大的雪祭。北海道的雪祭，是北海道的三大雪祭之一，也是日本最大的雪祭。北海道的雪祭，是北海道的三大雪祭之一，也是日本最大的雪祭。

北海道的雪祭熱

北海道的雪祭，是北海道的三大雪祭之一，也是日本最大的雪祭。北海道的雪祭，是北海道的三大雪祭之一，也是日本最大的雪祭。北海道的雪祭，是北海道的三大雪祭之一，也是日本最大的雪祭。

旅遊業內明爭暗鬥 手段過份令人不耻

旅遊業內明爭暗鬥，手段過份令人不耻。旅遊業內明爭暗鬥，手段過份令人不耻。旅遊業內明爭暗鬥，手段過份令人不耻。

旅遊業內明爭暗鬥 手段過份令人不耻

旅遊業內明爭暗鬥，手段過份令人不耻。旅遊業內明爭暗鬥，手段過份令人不耻。旅遊業內明爭暗鬥，手段過份令人不耻。

旅遊業內明爭暗鬥 手段過份令人不耻

旅遊業內明爭暗鬥，手段過份令人不耻。旅遊業內明爭暗鬥，手段過份令人不耻。旅遊業內明爭暗鬥，手段過份令人不耻。

旅遊業內明爭暗鬥 手段過份令人不耻

旅遊業內明爭暗鬥，手段過份令人不耻。旅遊業內明爭暗鬥，手段過份令人不耻。旅遊業內明爭暗鬥，手段過份令人不耻。

旅遊業內明爭暗鬥 手段過份令人不耻

旅遊業內明爭暗鬥，手段過份令人不耻。旅遊業內明爭暗鬥，手段過份令人不耻。旅遊業內明爭暗鬥，手段過份令人不耻。

旅遊業內明爭暗鬥 手段過份令人不耻

旅遊業內明爭暗鬥，手段過份令人不耻。旅遊業內明爭暗鬥，手段過份令人不耻。旅遊業內明爭暗鬥，手段過份令人不耻。

利達 旅遊社有限公司

3-676882 3-685567

台灣

出發日期：農曆一、二、三、四

七天 \$1890 九天 \$2090

九龍尖沙咀新世界中心商業大廈610室

欣欣 旅遊(香港)有限公司

3-842277 3-849192
3-237890 5-239392

台北

機票+酒店+接送
芝麻大酒店 \$930
麒麟大酒店 \$830
太平洋飯店 \$795

四日自由團
寶島五天自由團
寶島七天自由團
寶島九天自由團

康年

是北京天壇??
是台灣 的珊瑚潭

旅遊協會會員

歡迎同業指導 招攬散客

香港辦事處：中環皇后大道中111號(德輔道中)
(5257148-9) (5224765) 夜線 0870757

港九各大旅行社聯合廣告

永安

3-256243-8
3-774779
3-681447
3-846484

日本九州八天豪華團 \$3580
日本九州九天豪華團 \$3780
日本九州十天豪華團 \$3980

利安 旅遊有限公司

3-434008 5-450143
3-721313 3-7210543

聖誕大酬賓

台灣九天酬賓團
簽証須時 出發日期 12/22 \$1735

佳麗安 旅遊有限公司

5-254549-0 5-215271

菲律賓七天 \$1700 星馬七天 \$2300

農曆新年(初一出發)
北海道七天豪華團 台証 \$130

金城

5-228814 228875 240017
3-668695 3-670211

台灣阿里山環島團
日本九州遊覽團
日本九州遊覽團
韓國日本觀光團

美和

5-237184-6
代理航空公司機票

日本八天 \$2990 泰國六天 \$2050
韓國四天 \$1990 菲律賓六天 \$1599
日本七天 \$3330 星馬十二天 \$3390
沖繩五天 \$2299 夏威夷七天 \$3690
台灣九天 \$2190 美洲西岸八天 \$5289

怡安 旅遊

5-254431-6
3-886353
3-886356

台灣花蓮四天 \$1298
台灣環島七天 \$1598
台灣阿里山九天 \$1980
馬星泰十天 \$2998
馬星泰七天 \$2288

香港觀光 THE WONDERLAND TOUR

3-7210361-6

清邁·曼谷七天團 \$2050 逢星期四
台灣暑假酬賓七天團 \$1650 逢星期六
日本本州八天團 \$2988 逢星期日
馬星泰十二天團 \$3190 逢星期四

曼谷普吉芭堤雅六天豪華遊 \$2750

★豪華航空3000無窮豪華客機出發
★飛機來回曼谷，減少行李28公斤，絕無奔波之苦
★曼谷住文華大酒店，普吉住最新落成之美輪大酒店
★食宿一流
★行程精闢，專家策劃，減少疲勞之苦
★遊覽泰國最優美之風景區——普吉及小桂林雅羅之聯牙灣(此亦為占士尼與波城之古蹟地)
★出發日期：二月四、五、六、七日(只辦四團，報名從速)

星馬八天豪華遊 \$2788

★豪華航空服務最佳之豪華客機早上出發
★遊新加坡、吉隆坡、檳城、馬六甲、美羅、馬六甲、行程精闢
★有禮有儀
★全盤食宿，車馬費，專人領隊，一應俱全
★逢星期日出發，報名從速
★新年加班團：二月二、七日

日本本州七天高級豪華遊 \$3630

★豪華日本航空客機出發，先飛大阪，東京，後飛，新市行車10小時
★住日本最豪華之新市，大阪，東京及山崎酒店
★行程精闢，專家策劃，減少疲勞之苦
★遊覽世界最著名之新市(宇治)行程精闢
★新年加班團：二月二、四、五、六、七日

曼谷芭堤雅六天豪華團 \$2288

★新年加班團：二月四、六、七日

地址：香港德輔道中106-108號
鴻德大廈203室
電話：5-458384
5-452370

股市成交價目表(十二月三十日)					
香港會成交: 67,470,000元 滬會成交: 237,610,000元					
金銀會成交: 157,310,000元 九銀會成交: 410,000元					
四會成交總額: 462,800,000元					
恒生指數: 1488.74升41.66 滬指: 7524.68升244.32					
金指: 1217.12升36.99銀指: 1754.59升50.19金銀指: 1315.14升39.21					
股名	開市價	最高價	最低價	收市價	收市價
(一) 銀行及債券類					
匯豐銀行	149.00	157.00	149.00	155.00	157.00
渣打銀行	21.50	21.90	21.20	21.80	21.80
華比銀行	6.10	6.35	6.10	6.20	6.15
荷蘭銀行	9.60	9.80	9.60	9.70	9.60
廣東銀行	70.50	74.00	70.50	74.00	73.00
永隆銀行	80.00	82.00	80.00	82.00	80.00
嘉華銀行	2.90	2.95	2.85	2.90	2.95
工商銀行	4.00	4.20	4.00	4.20	4.20
地下鐵路債券					
九倉債券7.75%					
九倉認股權證	61.5%	63.0%	61.5%	61.5%	63.0%
渣打債券9.25%	70.0%	71.0%	69.5%	70.0%	71.0%
渣打認股權證	7.20	7.50	7.05	7.50	7.45
置地認股權證80					
置地認股權證85	21.20	22.00	21.20	21.60	22.00
怡和認股權證83	5.70	5.90	5.70	5.90	5.90
(二) 公用類					
九龍	21.20	21.50	21.20	21.30	21.20
港燈	7.85	8.25	7.85	8.20	8.25
中電	28.10	28.10	28.00	28.00	28.00
電話公司	26.20	26.20	26.00	26.20	26.10
油蔴地小輪	13.70	14.00	13.70	14.00	14.00
九龍巴士(除息)	98.00	101.00	98.00	101.00	101.00
中華巴士(除息)	98.00	101.00	98.00	101.00	101.00
(三) 工商企業類					
安達臣	4.95	5.40	4.95	5.10	5.29
遠東公司	9.20	9.20	9.20	9.20	9.20
青洲英坭	65.00	67.00	65.00	66.00	66.50
廣生	21.50	21.50	21.30	21.50	21.30
和豐	1.63	1.65	1.63	1.63	1.65

股名	開市價	最高價	最低價	收市價	收市價
(四) 地產建築類					
新地	12.10	12.50	11.60	12.30	12.50
新地	17.00	18.20	17.00	18.20	18.20
新地	25.80	25.80	25.60	26.80	26.60
新地	4.30	4.45	4.20	4.45	4.40
新地	7.50	7.50	7.20	7.50	7.2
新地	38.00	38.00	35.00	38.00	38.00
新地	7.70	7.80	7.60	7.70	7.80
新地	12.20	12.50	12.20	12.50	12.50
新地	7.15	7.85	7.15	7.85	7.80
新地	3.30	3.30	3.30	3.30	3.30
新地	2.60	2.60	2.575	2.60	2.60
新地	10.90	11.60	10.50	11.00	11.40
新地					
新地					
新地	5.50	5.75	5.50	5.75	5.60
新地	8.00	8.40	8.00	8.30	8.10
新地	4.25	4.30	4.20	4.30	4.20
新地	4.00	4.10	4.00	4.00	4.10
(五) 其他類					
新地	5.25	5.30	5.20	5.25	5.30
新地	32.50	33.25	31.50	32.75	33.00
新地					
新地	5.75	5.80	5.75	5.75	5.80
新地	3.40	3.425	3.30	3.40	3.425
新地	22.90	23.40	22.50	23.10	23.40
新地	7.50	7.50	7.30	7.50	7.30
新地	16.00	16.50	16.00	16.20	16.50
新地	5.75	5.90	5.70	5.75	5.90
新地	2.70	2.70	2.70	2.70	2.70
新地	4.475	4.55	4.35	4.50	4.55
新地	4.60	4.60	4.60	4.60	4.60
新地	5.75	5.95	5.50	5.75	5.90
新地	17.90	18.40	17.90	18.40	18.40
新地	7.30	7.50	7.05	7.40	7.40
新地	3.55	3.80	3.55	3.80	3.80
新地	6.40	6.70	6.40	6.70	6.70
新地	1.70	1.70	1.70	1.70	1.70

股名	開市價	最高價	最低價	收市價	收市價
(六) 酒店類					
新地	4.50	5.00	4.50	4.85	5.00
新地	5.50	6.50	5.50	6.00	6.00
新地	5.50	5.60	5.40	5.60	5.40
新地	0.53	0.57	0.53	0.55	0.56
新地	2.05	2.30	1.95	2.20	2.30
新地	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00
新地	5.50	6.70	5.50	6.70	6.60
新地	3.90	3.90	3.85	3.90	3.90
新地	9.40	9.40	9.40	9.40	9.40
新地	6.30	6.40	6.30	6.70	6.80
新地	3.40	3.45	3.375	3.45	3.40
新地	1.04	1.05	1.00	1.04	1.05
新地	2.45	2.45	2.45	2.45	2.45
新地	2.85	2.90	2.85	2.85	2.90
新地	14.00	15.50	13.80	15.40	15.50
新地	4.40	4.50	4.30	4.60	4.60
新地	3.075	3.075	3.075	3.075	3.075
新地	2.75	2.75	2.65	2.75	2.70
新地					
新地	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00
新地	4.40	4.70	4.30	4.45	4.50
新地	3.05	3.075	3.00	3.025	3.05
新地	1.10	1.10	1.06	1.10	1.06
新地					
新地	6.35	6.65	6.30	6.45	6.40
新地					
新地	10.00	10.10	10.00	10.10	10.00
新地	1.58	1.65	1.55	1.62	1.62
(七) 倉庫類					
新地	8.80	9.00	8.70	9.00	8.75
新地	4.15	4.15	3.95	4.00	4.00
(八) 其他類					
新地	8.80	8.80	8.50	8.60	8.50
新地	45.00	45.00	45.00	45.00	45.00

股名	開市價	最高價	最低價	收市價	收市價
(七) 紡織製衣類					
新地	35.50	36.00	35.50	36.00	36.00
新地	4.05	4.20	4.00	4.20	4.05
新地	2.85	2.90	2.85	2.90	2.90
新地	2.525	2.60	2.425	2.575	2.60
(八) 航業類					
新地	20.50	20.50	20.50	20.50	20.50
新地					
新地	7.90	7.90	7.90	7.90	7.90
新地	4.30	4.65	4.30	4.65	4.65
(九) 投資類					
新地	7.20	7.20	7.00	7.00	7.20
新地	13.40	13.90	13.20	13.90	13.90
新地	7.90	7.90	7.90	7.90	7.90
新地	5.40	5.60	5.35	5.60	5.55
(十) 其他					
新地	0.135	0.135	0.13	0.13	0.13
新地					
新地	4.95	5.40	4.95	5.30	5.40

紐約股市交投穩 指數下跌五點八

紐約股市昨日交投平穩，道瓊工業指數收市報一萬三千六百五十八點，下跌五點八點。市場氣氛穩定，投資者對經濟前景持觀望態度。主要股類中，科技股表現較佳，而金融股則略有回落。

縮資投減單訂 濟經國英 觀樂許未

英國經濟前景依然不明朗，投資者對政府削減開支的計劃持保留意見。儘管政府表示將致力於平衡預算，但市場擔心這可能會影響到經濟增長。目前，英國的失業率仍然較高，這給政府的政策帶來了壓力。

明年首季入口食米 已有部分運到貯倉

泰國政府表示，明年第一季的食米出口將有所增加，部分食米已經運抵港口的倉庫。這對於緩解港口的食米供應壓力是一個好消息。泰國政府還表示，將繼續與國際市場保持溝通，以確保食米供應的穩定。

期豆市尚穩 交投減少，全日共成交六百一十六手

大豆期貨市場昨日交投清淡，價格保持穩定。全日共成交六百一十六手。市場分析人士認為，由於天氣因素，大豆的供應量可能會有所增加，這將對價格產生一定的影響。投資者應密切關注天氣情況和市場動向。

香港金融行情表

項目	收市價
九龍銀行	100.00
渣打銀行	100.00
華比銀行	100.00
荷蘭銀行	100.00
廣東銀行	100.00
永隆銀行	100.00
嘉華銀行	100.00
工商銀行	100.00

泰東疏到貨價回揚 糖市有轉向下坡勢

泰國東部地區的糖產量有所增加，導致糖價回揚。然而，市場分析人士認為，由於全球糖產量增加，糖市可能會轉入下坡勢。投資者應關注泰國的糖產情況以及全球糖市的動向。

富豪酒店集團 擬收購永昌盛

富豪酒店集團計劃收購永昌盛酒店集團，以擴大其在中國市場的影響力。永昌盛酒店集團表示，將與富豪酒店集團進行進一步的談判。市場分析人士認為，這將有助於提高中國酒店業的競爭力。

美元匯回跌 倫敦金價亦報挫

美元匯率昨日回落，倫敦金價也隨之下跌。市場分析人士認為，這可能是由於投資者對經濟前景的擔憂所致。投資者應關注美元的走勢以及金價的變動。

道亨銀行

道亨銀行提供各種銀行服務，包括存款、貸款和匯兌。歡迎各界人士垂詢。地址：香港中環皇后大道中。

萬國寶通財務「熱線定期存款」

萬國寶通財務提供熱線定期存款服務，利率優厚。歡迎各界人士垂詢。地址：香港中環皇后大道中。

歐洲金融市場 美元匯回跌 倫敦金價亦報挫

歐洲金融市場昨日表現平穩，美元匯率回落，倫敦金價下跌。市場分析人士認為，這可能是由於投資者對經濟前景的擔憂所致。投資者應關注美元的走勢以及金價的變動。

本港外匯市情 美元匯回跌 倫敦金價亦報挫

本港外匯市場昨日表現平穩，美元匯率回落，倫敦金價下跌。市場分析人士認為，這可能是由於投資者對經濟前景的擔憂所致。投資者應關注美元的走勢以及金價的變動。

道亨銀行代辦 建利財務有限公司存款 利率行情

期間	利率	期間	利率
一個月	15.50%	六個月	15.125%
二個月	16.00%	一年	14.25%
三個月	16.00%	一年半	12.50%

萬國寶通財務「熱線定期存款」

存款期	利率	存款期	利率
一星期	15.00%	三個月	16.25%
二星期	15.00%	四個月	15.75%
一個月	15.75%	五個月	15.50%
二個月	16.50%	六個月	15.50%

美元匯回跌 倫敦金價亦報挫

美元匯率昨日回落，倫敦金價也隨之下跌。市場分析人士認為，這可能是由於投資者對經濟前景的擔憂所致。投資者應關注美元的走勢以及金價的變動。

本港外匯市情 美元匯回跌 倫敦金價亦報挫

本港外匯市場昨日表現平穩，美元匯率回落，倫敦金價下跌。市場分析人士認為，這可能是由於投資者對經濟前景的擔憂所致。投資者應關注美元的走勢以及金價的變動。

獲多利有限公司

期限	利率	期限	利率
廿四小時通知	13.500%	三個月	16.250%
兩星期	14.250%	六個月	15.375%
一個月	15.625%	一年	14.250%
二個月	16.000%	兩年	12.500%

國家投資財務(香港)有限公司

期限	利率(年息)	期限	利率(年息)
廿四小時	13.500%	三個月	16.875%
一星期	14.000%	六個月	16.000%
一個月	16.125%	一年	14.500%
二個月	16.625%		

金城銀行

期限	利率	期限	利率
廿四小時通知	13.500%	三個月	16.875%
一星期	14.000%	六個月	16.000%
一個月	16.125%	一年	14.500%
二個月	16.625%		

WOC Finance Co., Ltd. 永安祥財務有限公司

期限	利率	期限	利率
一個月	14.00%	三個月	16.75%
二個月	16.50%	六個月	15.75%
		一年	14.75%



成教為本港社會經濟必需環節 當局必須適當重視 亞太區經驗足供鏡

亞太區經驗足供鏡

【本報訊】亞太區教育發展會議，於本月廿二日在台北開幕。與會代表包括各國教育官員、學者、專家、教師、學生、家長、社會人士等。會議旨在探討亞太區教育發展之共同問題，並尋求合作機會。會議主題為「亞太區教育發展之共同問題」，主要內容包括：(一)亞太區教育發展之共同問題；(二)亞太區教育發展之合作機會；(三)亞太區教育發展之未來展望。

澳洲政府計分選留學生 人材需求供求因素

均作評審考慮標準

【本報訊】澳洲政府最近公佈一項新政策，將對留學生的人材需求供求因素進行評審。根據新政策，留學生在申請簽證時，必須提供有關其專業背景、工作經驗、學歷、語言能力等方面的資料。澳洲政府將根據這些資料，對留學生的人材需求供求因素進行評審，並決定是否批准其簽證申請。這項新政策的實施，旨在提高留學生的素質，並促進澳洲與亞太區之間的教育交流與合作。

今年澳洲政府將首次實施這項新政策，將對留學生的人材需求供求因素進行評審。根據新政策，留學生在申請簽證時，必須提供有關其專業背景、工作經驗、學歷、語言能力等方面的資料。澳洲政府將根據這些資料，對留學生的人材需求供求因素進行評審，並決定是否批准其簽證申請。這項新政策的實施，旨在提高留學生的素質，並促進澳洲與亞太區之間的教育交流與合作。

1981
中學會考試題預習專欄

新數學 (+三)
明德出版社魯榮家提供資料
MODERN MATHEMATICS (13)
W.K.L.O.
(MILL & DALE PRESS LTD.)

Test 5
Attempt ALL questions in
Section A and SIX in
Section B.

Section A (40%)

- If one of the roots of the quadratic equation $6x^2+13x+k=0$ is $\frac{1}{3}$, find
(i) the value of k
(ii) the other root.
- Find the value of a and b if $2+i=\frac{3+4i}{a+bi}$ where $i=\sqrt{-1}$.
- As shown in figure 1, ABF and BCE are straight lines, $\angle AEB = 40^\circ$, $\angle AFD = 36^\circ$, find $\angle BCF$.

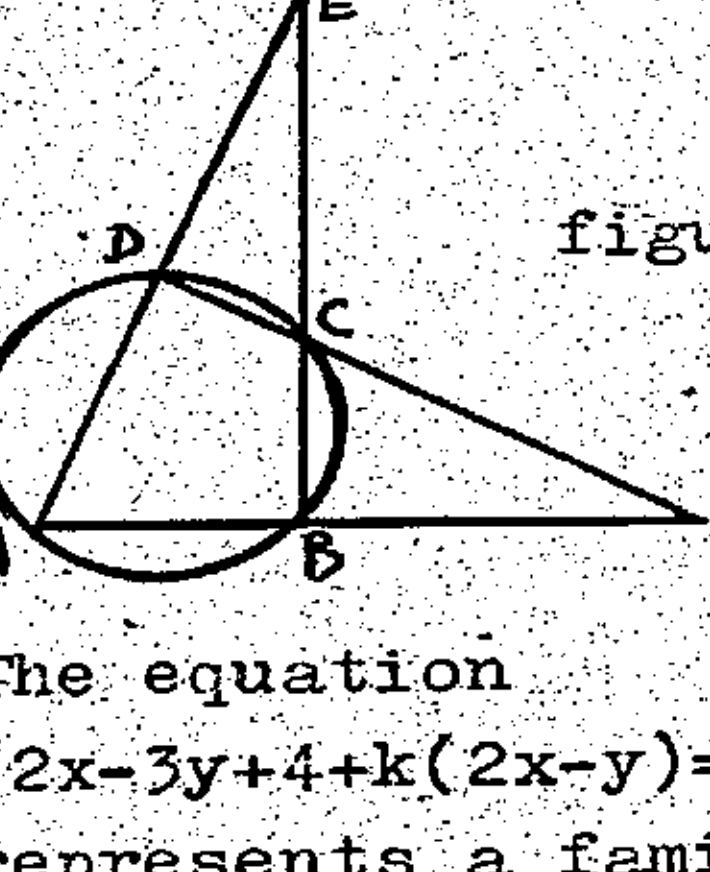


figure 1

- The equation $2x-3y+4+k(2x-y)=0$ represents a family of straight lines passing through a fixed point P.
(i) Find the value of k such that the equation represents a straight line in the family perpendicular to $3x-y=0$.
(ii) Find the coordinates

of p.

- If $\sin\theta+\cos\theta=\frac{4}{3}$, find the value of $(\sin\theta-\cos\theta)^2$.
- In figure 2, AF=8cm, FD=4cm, AB=4cm and CD=6cm.

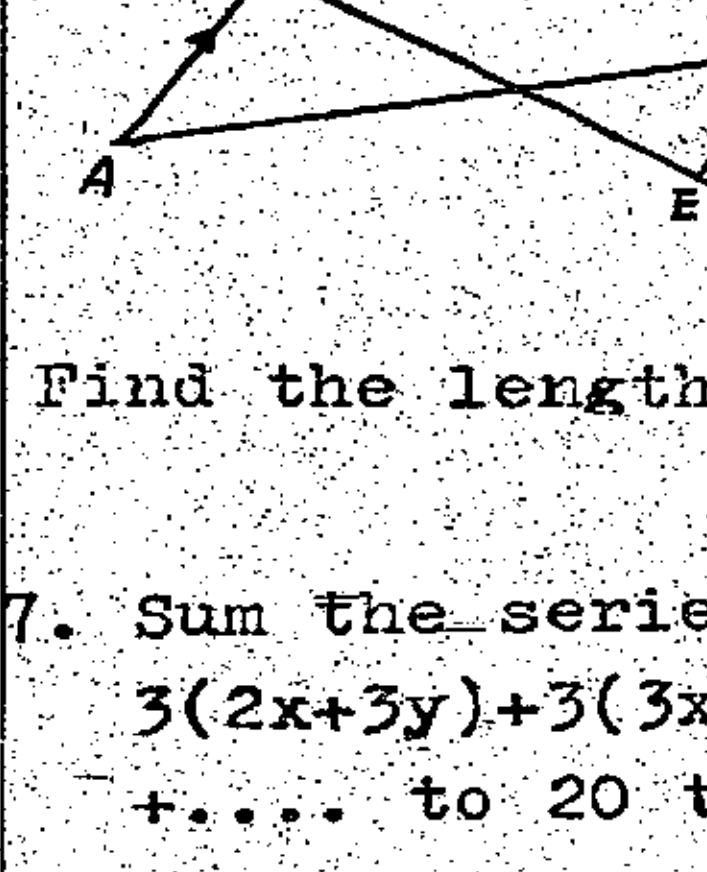


figure 2

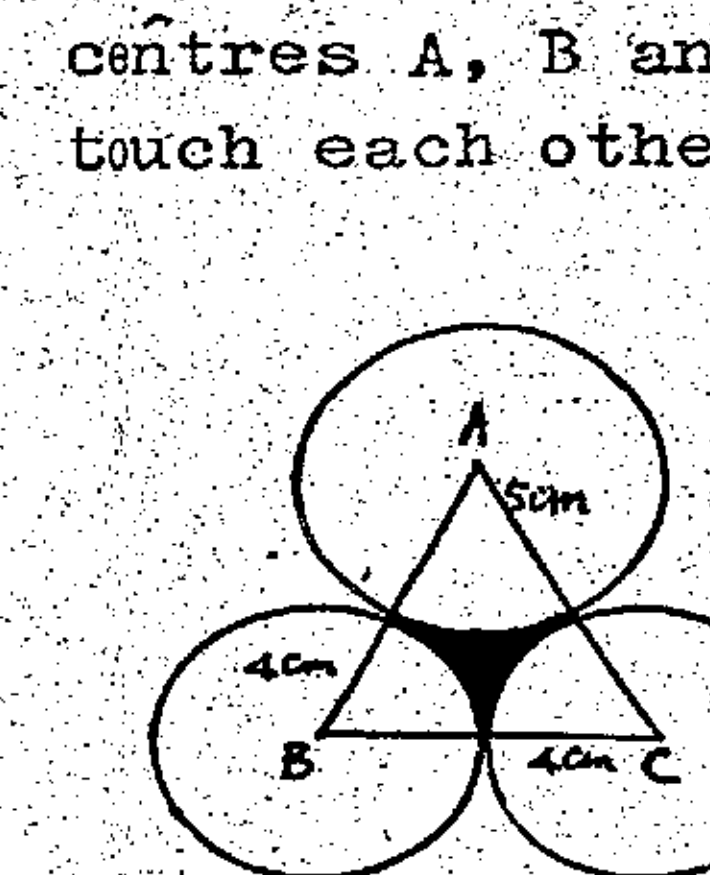
Find the length of EF.

- Sum the series $3(2x+3y)+3(3x+2y)+3(4x+y)+\dots$ to 20 terms.
- A new car costs \$10,000. If its value at the end of each year is 15% less than its value at the beginning of the year, find, in which year its value first falls below \$6,000.

Section B (60%)

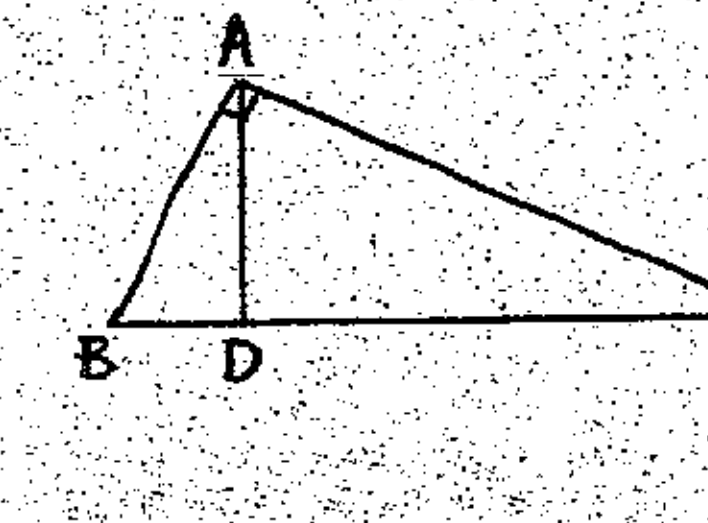
- A hemispherical bowl, of radius r cm, is partially filled with water, n marbles each of diameter d cm, are added until the bowl is just full. If the volume of water was $\frac{2}{3}$ of the bowl's capacity, express
(i) the volume of water in terms of p, q and r,
(ii) d in terms of p, q and n.
- A man prepares two types of fertilizer X and Y. Each bag of X contains 2kg of chemical A, 4kg of chemical B and 6kg of chemical C. Each bag of Y contains 4kg of chemical A, 2kg of chemical B and 5kg of chemical C. Each bag of X yields a profit of \$50 and each bag of Y yields a profit of \$30. The amount of chemicals available is 50kg of A, 40kg of B and 75kg of C.
(i) How many bags of each should be prepared, and
(ii) What is the greatest profit?

- A hill slopes up at an angle of 30° with the horizontal. A man without load on his back can climb at an angle of 20° with the horizontal and the other man with load on his back can climb at an angle of 10° with the horizontal. What is the angle between their tracks on the hill?
- As shown in figure, three circles with centres A, B and C touch each other.



If the radii of the circles are respectively 5 cm, 4 cm and 4 cm, calculate
(i) the perimeter of the shaded region,
(ii) the area of the shaded region.

13. As shown in figure, $\angle BAC=90^\circ$, $\overline{AD} \perp \overline{BC}$.

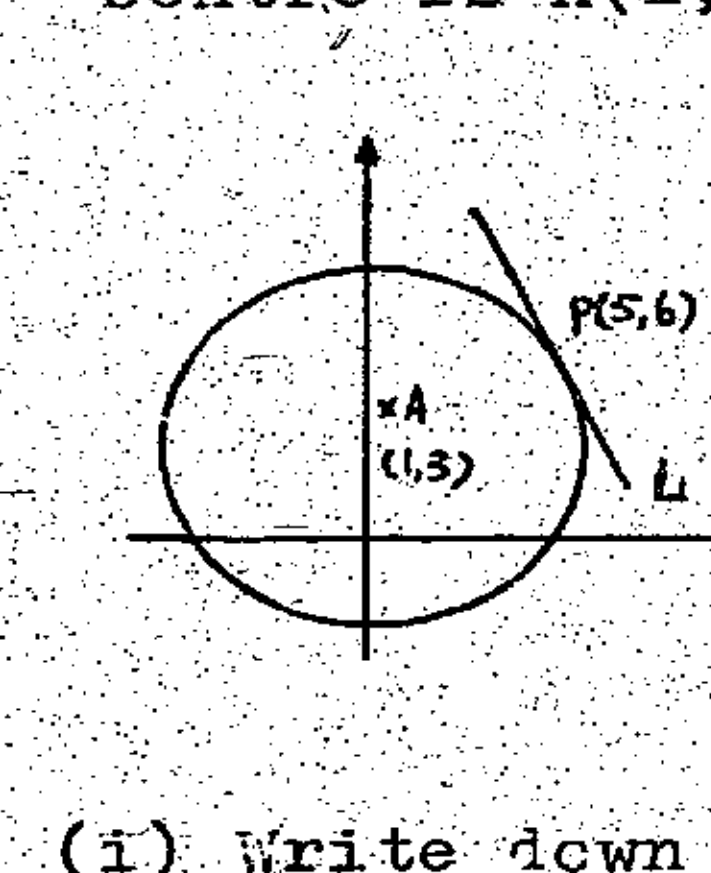


(i) Express AD in terms of
(a) AB and BD.
(b) AC and CD.
(ii) Show that $\overline{AD} \cdot (\overline{CD} + \overline{BD}) = 0$
(iii) Hence, deduce that $\overline{AD} \perp \overline{BC}$.

14. In an arithmetic progression, all terms are positive. If the sum of the first 3 terms is 15 and their product is 45.
(i) Find the first term and the common difference of the progression.
(ii) Write down the sum of first n terms of the progression in terms of n.

(iii) Find the number of terms must be taken such that the sum is greater than 100.

15. B is shown in figure, p(5,6) is a point on the circle C whose centre is A(1,3).



(i) Write down the equation of the circle C.
(ii) What is the slope of the line joining A and p.
(iii) L is a tangent which touches C at p,
(a) what is the slope of L,
(b) find the equation of L.

16. Consider the expression $7-5x-2x^2$
(i) Write down the expression in the form $a(x+b)^2+c$.
(ii) Find the values of a, b and c.
(iii) What is the maximum value of the expression?

華僑文化

第八屆青年文學獎徵文
延期截稿至三月一日止

佛學班同學會
今日佛學講座

兒童畫創作展
藝術中心展出

中國書畫用品公司
今日最後展出

華夏徵聯雅集

里昂花展
廊畫龍光包在
展出日六月一

李撫虹主授國畫
生寫強加究研增
程課外校大港任續

航訊

義宗九三日放獅城

偉士達訂星期日

若重九下過過港轉中東各埠
環球橋六日抵埠泊葵涌裝卸

日本今年造船旺

訂單將超過指標

(本報訊)據日本造船協會公佈，以今年為期，日本今年出口造船訂單，預計可達三千萬噸，較去年增加百分之二十。

和川丸將於下週抵港

永安九日駛北婆羅洲

(本報訊)中央航運有限公司代理之「和川丸」(KAZUKAWA MARU)號，將於下週一(五日)由北婆羅洲駛抵香港，並泊於葵涌碼頭。

大盛丸訂下週直航神戶

巴拿馬貨櫃週未赴台

(本報訊)海運有限公司代理之「大盛丸」(TAISEI MARU)號，將於下週一(五日)由香港直航神戶。

寶島貨櫃週未赴台

巴拿馬貨櫃週未赴台

(本報訊)海運有限公司代理之「寶島丸」(HAKO MARU)號，將於下週一(五日)由香港直航神戶。

摩素快輪星期日駛美加

威利圖將駛中東

(本報訊)威利圖快輪公司代理之「摩素快輪」(MOSUO)號，將於下週一(五日)由香港直航神戶。

SHOWA LINE 昭和商船株式會社

全貨櫃航線 (兼收冷藏貨)
往美國西岸及加拿大埠
(兼收往日本、台灣及小呂宋貨櫃)

亞洲雅士輪	M.S. "ASIA ACE" (VOY. 11)	元月五日抵港
有利雅士輪	M.S. "ELECTRO ACE" (VOY. 54)	元月十二日抵港
飛航雅士輪	M.S. "CLIPPER ACE" (VOY. 5)	元月十三日抵港
英德雅士輪	M.S. "DYNAMIC ACE" (VOY. 75)	元月十六日抵港

★直航：小呂宋
亞拉伯灣全貨櫃快速航線
航線：☆ 拜拜 (十次往返)，連文、科威特
和川丸
M.S. "KAZUKAWA MARU" (VOY. 06/131) 元月五日抵港
澳洲丸
M.S. "AUSTRALIA MARU" (VOY. 10/132) 元月廿八日抵港
東豪丸
M.S. "TOHGO MARU" (VOY. 09/133) 元月廿六日抵港

香港輪船有限公司

HONG KONG ISLANDS LINE
九龍尖沙咀海運大廈二樓
電話：3-7215265
貨櫃部：葵涌貨櫃碼頭
總行：中環大馬路
電話：12-245324

香港至美國西岸貨櫃航線
直航：長堤、羅省、聖荷、三藩市、利摩、
內陸轉運至聖地牙哥、史托頓、東岸及墨西哥各埠。

太平洋貨櫃輪	PACIFIC CONTAINER	6-11/1 12/1
日光島輪	SUNSHINE ISLAND	16-21/1 22/1
雅利洲輪	YALI CHAU	27-1 2/2 3/2

日本郵船 (香港) 有限公司

總代理：日本郵船 (香港) 有限公司
電話：5-248081

航線	船名	開航日期	直航
地中海及紅海	VIVIAN FUSO MARU	1月3日	地中海各埠
紅海	LARCH	1月4日	紅海：蘇伊士、亞丁、科倫坡、孟買、加爾各答、仰光、香港
紅海	AEOLIAN STAR	1月5日	紅海：蘇伊士、亞丁、科倫坡、孟買、加爾各答、仰光、香港
紅海	ANTIOPI	1月6日	紅海：蘇伊士、亞丁、科倫坡、孟買、加爾各答、仰光、香港
紅海	SILVER BAY	1月7日	紅海：蘇伊士、亞丁、科倫坡、孟買、加爾各答、仰光、香港
孟買及加爾各答	KAWACHI MARU	1月10日	孟買、加爾各答
孟買及加爾各答	KII MARU	1月11日	孟買、加爾各答
孟買及加爾各答	MIKE MARU	1月12日	孟買、加爾各答
孟買及加爾各答	BALDER ANTWERPEN	1月13日	孟買、加爾各答
孟買及加爾各答	TELAMON	1月14日	孟買、加爾各答
孟買及加爾各答	VESTA	1月15日	孟買、加爾各答
孟買及加爾各答	SILVER BELL	1月16日	孟買、加爾各答

比鄰輪船

比鄰輪船公司
總代理：比鄰輪船公司
電話：5-248081

航線	船名	開航日期	直航
地中海及紅海	VIVIAN FUSO MARU	1月3日	地中海各埠
紅海	LARCH	1月4日	紅海：蘇伊士、亞丁、科倫坡、孟買、加爾各答、仰光、香港
紅海	AEOLIAN STAR	1月5日	紅海：蘇伊士、亞丁、科倫坡、孟買、加爾各答、仰光、香港
紅海	ANTIOPI	1月6日	紅海：蘇伊士、亞丁、科倫坡、孟買、加爾各答、仰光、香港
紅海	SILVER BAY	1月7日	紅海：蘇伊士、亞丁、科倫坡、孟買、加爾各答、仰光、香港
孟買及加爾各答	KAWACHI MARU	1月10日	孟買、加爾各答
孟買及加爾各答	KII MARU	1月11日	孟買、加爾各答
孟買及加爾各答	MIKE MARU	1月12日	孟買、加爾各答
孟買及加爾各答	BALDER ANTWERPEN	1月13日	孟買、加爾各答
孟買及加爾各答	TELAMON	1月14日	孟買、加爾各答
孟買及加爾各答	VESTA	1月15日	孟買、加爾各答
孟買及加爾各答	SILVER BELL	1月16日	孟買、加爾各答

港澳飛翼船有限公司

即日預售七天來回票
週末及公眾假期卅五元
星期一至五 廿五元
(往澳門另加人頭稅八元)
港澳對開由上午八時至下午五時正
每半小時開航一班
售票處：上環新填地港澳船碼頭 電話：444441、438648
九龍旺角彌敦道羅新大廈 電話：K848188

SANKYO LINE 三協海運株式會社

亞拉伯灣全貨櫃快速航線
航線：☆ 拜拜 (十次往返)，連文、科威特
和川丸
M.S. "KAZUKAWA MARU" (VOY. 06/131) 元月五日抵港
澳洲丸
M.S. "AUSTRALIA MARU" (VOY. 10/132) 元月廿八日抵港
東豪丸
M.S. "TOHGO MARU" (VOY. 09/133) 元月廿六日抵港

香港輪船有限公司

HONG KONG ISLANDS LINE
九龍尖沙咀海運大廈二樓
電話：3-7215265
貨櫃部：葵涌貨櫃碼頭
總行：中環大馬路
電話：12-245324

香港至美國西岸貨櫃航線
直航：長堤、羅省、聖荷、三藩市、利摩、
內陸轉運至聖地牙哥、史托頓、東岸及墨西哥各埠。

太平洋貨櫃輪	PACIFIC CONTAINER	6-11/1 12/1
日光島輪	SUNSHINE ISLAND	16-21/1 22/1
雅利洲輪	YALI CHAU	27-1 2/2 3/2

NYK LINE 日本郵船 (香港) 有限公司

總代理：日本郵船 (香港) 有限公司
電話：5-248081

航線	船名	開航日期	直航
地中海及紅海	VIVIAN FUSO MARU	1月3日	地中海各埠
紅海	LARCH	1月4日	紅海：蘇伊士、亞丁、科倫坡、孟買、加爾各答、仰光、香港
紅海	AEOLIAN STAR	1月5日	紅海：蘇伊士、亞丁、科倫坡、孟買、加爾各答、仰光、香港
紅海	ANTIOPI	1月6日	紅海：蘇伊士、亞丁、科倫坡、孟買、加爾各答、仰光、香港
紅海	SILVER BAY	1月7日	紅海：蘇伊士、亞丁、科倫坡、孟買、加爾各答、仰光、香港
孟買及加爾各答	KAWACHI MARU	1月10日	孟買、加爾各答
孟買及加爾各答	KII MARU	1月11日	孟買、加爾各答
孟買及加爾各答	MIKE MARU	1月12日	孟買、加爾各答
孟買及加爾各答	BALDER ANTWERPEN	1月13日	孟買、加爾各答
孟買及加爾各答	TELAMON	1月14日	孟買、加爾各答
孟買及加爾各答	VESTA	1月15日	孟買、加爾各答
孟買及加爾各答	SILVER BELL	1月16日	孟買、加爾各答

AMERICAN PRESIDENT LINES 美國總統輪船公司

九龍東區海運中心1301室 電話：3-699171

美國總統輪船公司
(全貨櫃服務、定期航線來往)
美加西岸及東岸快捷
兼收波多黎各貨櫃

航線	船名	開航日期	直航
甘酒連輪	PRESIDENT KENNEDY	31/1	31/1 2/1
蘇聯輪	PRESIDENT TYLER	7/1	7/1 9/1
麥迪遜輪	PRESIDENT MADISON	12/1	12/1 14/1
普爾克輪	PRESIDENT POLK	14/1	14/1 16/1

聲華 · 華大新 · 華豪

3-617159 3-841199 5-162372

天明大戲院

獻映公映九年

野豹敢死隊

OPERATION LEOPARD

身大顯 寸肉搏 寸土必爭 血流遍地

活利穆甘孟 巨星 天皇 叛軍作反 佔領城市 屠殺婦孺 血洗全城 法國政府 殘暴毒辣 空降傘兵 拔刀相助 黑夜秘密 行軍 雄師虎穴 屠龍 戰況激烈 十面埋伏 誘敵出擊 直搗黃龍 百戰百勝 場面壯觀 氣魄雄渾 殘忍刺激 肉搏戰 血流遍地

亂世佳人

THE MOST POPULAR MOTION PICTURE EVER CREATED

寶基勒奇 李雲慧 活俠烈恩 關惠夏 關惠夏 關惠夏

本世紀影壇上最偉大的貢獻
不朽電影！不朽製作！

TOHO LINE 日本東方輪船有限公司

漢堡、安特惠普、鹿特丹歐洲定期航線

船名	開航日期	直航
M.S. HOWA MARU	一月五日抵港 七日開行	漢堡、安特惠普、鹿特丹
M.S. "KARA CAREER"	一月廿七日到港 廿八日開行	漢堡、安特惠普、鹿特丹

直航：HAMBURG ANTWERP ROTTERDAM
AMSTERDAM HULL LIVERPOOL LONDON
LeHavre, Ceuta, Las Palmas, Melilla Via Rotterdam
Bremen, Oslo Gothenburg, Aarhus, Bergen, Helsinki
Copenhagen, Stockholm, Lisbon, Leixoes, Malmö
Liverpool, London, Turku, Kotka, Tromsø Via Hamburg

知法犯法

榮光鄧 敏惠陳 橋高罪犯 力門不智門 段手外以律法用 頭低者法不追智

天藍電 橋高罪犯 榮光鄧 敏惠陳

作傑格風新創後「天藍電」法家「繼司公影電榮大」
劇：陳偉林、星、山、侯、秋、黃、山、巴、雷、烈、海、文、凌、景、景、玲、秀、李、麗、劉

娛樂圈

「鵬程萬里」週末推出

張敏儀否認過無綫 以為陞職機會很大

廣福隆長壽壽德說未收到張的辭職信，是否陞職要到八二年才公佈。

近來有傳言指張敏儀已離開無綫電視，並已轉往其他電視台工作。對此，張敏儀昨日在無綫電視節目中，首度正面回應。她表示，目前尚未收到任何公司的正式邀請，因此無法確認是否真的離開無綫。她強調，目前仍留在無綫工作，並對未來充滿信心。



露雲娜喜演戲劇 現在歡樂今宵實習

露雲娜二十歲生日，剛從合演《歡樂今宵》中，她對演戲興趣濃厚，並表示在《歡樂今宵》實習，感到非常快樂。她提到，在節目中不僅可以學習到許多專業知識，還能與多位知名藝人合作，讓她感到非常榮幸。

男女一流歌手 播日唱片大賞

大台「播日唱片大賞」，今晚舉行頒獎典禮，由多位知名藝人主持。典禮中將頒發多項獎項，以表彰在過去一年中表現優異的歌手和作品。屆時將有精彩的表演和感人的頒獎儀式。

川劇「白蛇傳」老少咸宜 重頭戲「水漫金山」熱鬧多姿

川劇「白蛇傳」自開演以來，深受觀眾喜愛。其中，重頭戲「水漫金山」更是熱鬧多姿，吸引了眾多觀眾前來觀看。該劇情節動人，唱腔優美，演員表演精湛，展現了川劇獨特的藝術魅力。



日本全國性歌唱大會 麗的商台聯手 除夕紅白大賽

日本全國性歌唱大會，麗的商台聯手，將於除夕舉行紅白大賽。屆時將有眾多知名歌手參加比賽，爭奪冠軍。這場比賽不僅是歌手的盛會，也是觀眾的盛會，預計將吸引大量觀眾前來觀看。

鄭少秋趕拍流淚皇帝 堅成過聖毫無怨言

鄭少秋在拍攝《流淚皇帝》期間，因工作繁忙，多次趕拍，但他始終堅成過聖，毫無怨言。他表示，作為一名演員，能夠參與如此重要的作品，感到非常榮幸，並會全力以赴，為觀眾呈現出最精彩的表演。

歡慶今宵宵台灣遊 寶島風光盡現螢幕

歡慶今宵宵台灣遊，寶島風光盡現螢幕。節目將通過精彩的攝影和生動的解說，向觀眾展示台灣的自然風光和人文景觀。觀眾可以通過電視屏幕，感受到台灣的美麗和魅力。

李奇軒午夜來電話 全部衣箱順利入境

李奇軒午夜來電話，全部衣箱順利入境。據悉，李奇軒在抵達香港後，曾於午夜致電家人報平安。目前，他的全部行李已順利入境，並已抵達目的地。他的家人對此感到非常欣慰。



航空訊

荷航獲一億七千萬美元貸款

充實廣體客機陣容

添購六架歐製空巴

荷航公司最近獲得一億七千萬美元貸款，以充實其廣體客機陣容。此項貸款將用於添購六架歐製空巴飛機，以擴大其國際航線服務。荷航公司表示，此項貸款將有助於其擴大市場佔有率，並提升其服務品質。

英航希望當局批准

發行債券籌集資金

英航公司最近向當局提出申請，希望批准其發行債券，以籌集資金。英航公司表示，此項資金將用於擴大其機隊規模，並提升其服務品質。英航公司表示，此項申請目前尚處於審理階段，預計將於近期內獲得批准。

加太航舉辦

空運進修班

加太航空公司最近舉辦了一期空運進修班，旨在提升其空運人員的專業技能。該班由資深空運專家授課，內容涵蓋了空運法規、操作程序及應急處理等。參加人員表示，此次進修班收穫頗豐，對其工作有極大幫助。

富山週五到港

江全本週內開出

富山輪船公司宣佈，其輪船將於週五抵達香港，並將於本週內開出。該公司表示，此項航線將為旅客提供便捷的交通服務，並確保其貨物安全運抵目的地。



富山週五到港，江全本週內開出。

百利輪船公司

大連中33號萬利行19號 電話：5-253141

船名	日期	時間
百保盤	9/1	11/1
季候風	16/1	18/1
百保泰	19/1	21/1

The Super Carriers

巴拿馬—美加東岸及中南美航線

船名	日期	時間
百保盤	9/1	11/1
季候風	16/1	18/1
百保泰	19/1	21/1

S.K. LINE

亞細亞航線

船名	日期	時間
飛航	9/1	11/1
飛航	16/1	18/1
飛航	19/1	21/1

WILLINE

非公會 中東線

船名	日期	時間
威利圖	3/1	5/1
大朗加	30/1	1/2

國泰航空公司召開

週年運輸業研討會

國泰航空公司最近召開了一期週年運輸業研討會，旨在探討當前運輸業的發展趨勢及挑戰。與會專家學者就如何提升運輸效率、降低營運成本等問題進行了深入交流。

入口船期表

船名	日期	時間
REAR	9/1	11/1
S.A. VERGELEGN	16/1	18/1
CHEVALIER ROZE	19/1	21/1

出口船期表

船名	日期	時間
SL. DEVELOPER	9/1	11/1
PRES. TAYLOR	16/1	18/1
ZIM MANILA	19/1	21/1

救童助學

本報發起救童助學活動，旨在為貧苦學童提供教育資助。歡迎各界人士踴躍捐輸，共同為改善教育環境貢獻力量。

福有攸歸

本報發起福有攸歸活動，旨在為有需要的人士提供幫助。歡迎各界人士踴躍捐輸，共同為改善社會福利貢獻力量。

請各善長

本報發起請各善長活動，旨在為有需要的人士提供幫助。歡迎各界人士踴躍捐輸，共同為改善社會福利貢獻力量。

大解善囊

本報發起大解善囊活動，旨在為有需要的人士提供幫助。歡迎各界人士踴躍捐輸，共同為改善社會福利貢獻力量。

福來輪船公司

香港中環皇后大道中84至86號 電話：5-453911至20

Mitsui O.S.K. 大阪商船三井船株式會社

船名	日期	時間
海	9/1	11/1
海	16/1	18/1
海	19/1	21/1

工人世界

研究談話藝術

改善人際關係

處世戒多言禍從口出並非虛語

「工友工餘座談認為發言貴得體」

前人有言：「一言可以興邦，一言可以喪國，一言可以定天下，一言可以亂天下。」此言雖極端，但亦不無道理。在現代社會，人與人之間的交往日益頻繁，談話藝術的優劣，直接影響到人際關係的改善與否。在「工友工餘座談」中，多位參與者就談話藝術的重要性，以及如何在日常生活中運用談話藝術，改善人際關係，發表了各自的看法。

一位參與者表示，談話藝術不僅僅是說話的技巧，更是一種做人的修養。在與人交往時，應學會傾聽，尊重對方的意見，避免爭論。同時，在說話時，應注意自己的言辭，避免使用過激或傷人的語言。只有做到言而有禮，言而有信，才能贏得他人的尊重，建立良好的人際關係。

另一位參與者則認為，談話藝術是解決問題、化解矛盾的關鍵。在遇到困難或衝突時，應保持冷靜，耐心傾聽對方的解釋，並嘗試從對方的角度思考問題。通過有效的溝通，往往能找到雙贏的解決方案，從而改善人際關係，營造和諧的社會氛圍。

柴灣在職青年週日暢遊西貢

與華僑社區中心主辦之「西貢一日遊」

青年中心主辦之「西貢一日遊」，將於十二月二十四日（星期日）前往西貢遊覽。該活動旨在增進在職青年對西貢的認識，並加強與華僑社區的聯繫。活動內容包括參觀西貢的歷史遺蹟、名勝古蹟，以及品嚐當地的特色美食。報名費為每位一百元，包括交通、午餐及保險費。有意參加者請於十二月二十日前向青年中心報名。

青協油塘中心安排冬季活動

歡迎工人家庭參加

青協油塘中心為配合聖誕節及新年的氣氛，特安排了一系列冬季活動，包括聖誕聯歡會、新年聯歡會等。活動旨在為工人家庭提供一個歡樂的聚會場所，並增進彼此的了解和友誼。歡迎廣大工人家庭踴躍參加。詳情請向該中心查詢。

勞資雙方唇齒相依不可不知

香港青年工聯會主辦之「勞資關係」座談會，將於十二月二十三日（星期日）下午二時，在該會辦事處舉行。該座談會旨在探討勞資雙方在現代社會中的相互關係，以及如何通過有效的溝通和協商，解決勞資矛盾，實現勞資和諧。歡迎勞資雙方代表及社會人士參加。

商業廣告

遊樂場 商業廣告 屋樓

大寶石廠 承接各類寶石加工、鑲嵌、設計。地址：九龍彌敦道100號。電話：818934。

波記裝飾 承接各類室內裝修、傢俬、燈飾。地址：九龍彌敦道100號。電話：818934。

商業廣告

中文打字 承接各類中文打字、排版、設計。地址：九龍彌敦道100號。電話：818934。

雪蘭莪 承接各類雪蘭莪、傢俬、燈飾。地址：九龍彌敦道100號。電話：818934。

商業廣告

水打晶 承接各類水打晶、傢俬、燈飾。地址：九龍彌敦道100號。電話：818934。

三聯士木 承接各類三聯士木、傢俬、燈飾。地址：九龍彌敦道100號。電話：818934。

商業廣告

水打晶 承接各類水打晶、傢俬、燈飾。地址：九龍彌敦道100號。電話：818934。

三聯士木 承接各類三聯士木、傢俬、燈飾。地址：九龍彌敦道100號。電話：818934。

商業廣告

水打晶 承接各類水打晶、傢俬、燈飾。地址：九龍彌敦道100號。電話：818934。

三聯士木 承接各類三聯士木、傢俬、燈飾。地址：九龍彌敦道100號。電話：818934。

商業廣告

水打晶 承接各類水打晶、傢俬、燈飾。地址：九龍彌敦道100號。電話：818934。

三聯士木 承接各類三聯士木、傢俬、燈飾。地址：九龍彌敦道100號。電話：818934。

商業廣告

水打晶 承接各類水打晶、傢俬、燈飾。地址：九龍彌敦道100號。電話：818934。

三聯士木 承接各類三聯士木、傢俬、燈飾。地址：九龍彌敦道100號。電話：818934。

商業廣告

水打晶 承接各類水打晶、傢俬、燈飾。地址：九龍彌敦道100號。電話：818934。

三聯士木 承接各類三聯士木、傢俬、燈飾。地址：九龍彌敦道100號。電話：818934。

商業廣告

水打晶 承接各類水打晶、傢俬、燈飾。地址：九龍彌敦道100號。電話：818934。

三聯士木 承接各類三聯士木、傢俬、燈飾。地址：九龍彌敦道100號。電話：818934。

商業廣告

水打晶 承接各類水打晶、傢俬、燈飾。地址：九龍彌敦道100號。電話：818934。

三聯士木 承接各類三聯士木、傢俬、燈飾。地址：九龍彌敦道100號。電話：818934。

商業廣告

水打晶 承接各類水打晶、傢俬、燈飾。地址：九龍彌敦道100號。電話：818934。

三聯士木 承接各類三聯士木、傢俬、燈飾。地址：九龍彌敦道100號。電話：818934。

商業廣告

水打晶 承接各類水打晶、傢俬、燈飾。地址：九龍彌敦道100號。電話：818934。

三聯士木 承接各類三聯士木、傢俬、燈飾。地址：九龍彌敦道100號。電話：818934。

商業廣告

水打晶 承接各類水打晶、傢俬、燈飾。地址：九龍彌敦道100號。電話：818934。

三聯士木 承接各類三聯士木、傢俬、燈飾。地址：九龍彌敦道100號。電話：818934。

商業廣告

水打晶 承接各類水打晶、傢俬、燈飾。地址：九龍彌敦道100號。電話：818934。

三聯士木 承接各類三聯士木、傢俬、燈飾。地址：九龍彌敦道100號。電話：818934。

商業廣告

水打晶 承接各類水打晶、傢俬、燈飾。地址：九龍彌敦道100號。電話：818934。

三聯士木 承接各類三聯士木、傢俬、燈飾。地址：九龍彌敦道100號。電話：818934。

商業廣告

水打晶 承接各類水打晶、傢俬、燈飾。地址：九龍彌敦道100號。電話：818934。

三聯士木 承接各類三聯士木、傢俬、燈飾。地址：九龍彌敦道100號。電話：818934。

商業廣告

水打晶 承接各類水打晶、傢俬、燈飾。地址：九龍彌敦道100號。電話：818934。

三聯士木 承接各類三聯士木、傢俬、燈飾。地址：九龍彌敦道100號。電話：818934。

商業廣告

水打晶 承接各類水打晶、傢俬、燈飾。地址：九龍彌敦道100號。電話：818934。

三聯士木 承接各類三聯士木、傢俬、燈飾。地址：九龍彌敦道100號。電話：818934。

商業廣告

水打晶 承接各類水打晶、傢俬、燈飾。地址：九龍彌敦道100號。電話：818934。

三聯士木 承接各類三聯士木、傢俬、燈飾。地址：九龍彌敦道100號。電話：818934。

商業廣告

水打晶 承接各類水打晶、傢俬、燈飾。地址：九龍彌敦道100號。電話：818934。

三聯士木 承接各類三聯士木、傢俬、燈飾。地址：九龍彌敦道100號。電話：818934。

商業廣告

水打晶 承接各類水打晶、傢俬、燈飾。地址：九龍彌敦道100號。電話：818934。

三聯士木 承接各類三聯士木、傢俬、燈飾。地址：九龍彌敦道100號。電話：818934。

商業廣告

水打晶 承接各類水打晶、傢俬、燈飾。地址：九龍彌敦道100號。電話：818934。

三聯士木 承接各類三聯士木、傢俬、燈飾。地址：九龍彌敦道100號。電話：818934。

商業廣告

水打晶 承接各類水打晶、傢俬、燈飾。地址：九龍彌敦道100號。電話：818934。

三聯士木 承接各類三聯士木、傢俬、燈飾。地址：九龍彌敦道100號。電話：818934。

商業廣告

水打晶 承接各類水打晶、傢俬、燈飾。地址：九龍彌敦道100號。電話：818934。

三聯士木 承接各類三聯士木、傢俬、燈飾。地址：九龍彌敦道100號。電話：818934。

商業廣告

水打晶 承接各類水打晶、傢俬、燈飾。地址：九龍彌敦道100號。電話：818934。

三聯士木 承接各類三聯士木、傢俬、燈飾。地址：九龍彌敦道100號。電話：818934。

商業廣告

水打晶 承接各類水打晶、傢俬、燈飾。地址：九龍彌敦道100號。電話：818934。

三聯士木 承接各類三聯士木、傢俬、燈飾。地址：九龍彌敦道100號。電話：818934。

商業廣告

水打晶 承接各類水打晶、傢俬、燈飾。地址：九龍彌敦道100號。電話：818934。

三聯士木 承接各類三聯士木、傢俬、燈飾。地址：九龍彌敦道100號。電話：818934。

商業廣告

水打晶 承接各類水打晶、傢俬、燈飾。地址：九龍彌敦道100號。電話：818934。

三聯士木 承接各類三聯士木、傢俬、燈飾。地址：九龍彌敦道100號。電話：818934。

商業廣告

水打晶 承接各類水打晶、傢俬、燈飾。地址：九龍彌敦道100號。電話：818934。

三聯士木 承接各類三聯士木、傢俬、燈飾。地址：九龍彌敦道100號。電話：818934。

商業廣告

水打晶 承接各類水打晶、傢俬、燈飾。地址：九龍彌敦道100號。電話：818934。

三聯士木 承接各類三聯士木、傢俬、燈飾。地址：九龍彌敦道100號。電話：818934。

商業廣告

水打晶 承接各類水打晶、傢俬、燈飾。地址：九龍彌敦道100號。電話：818934。

三聯士木 承接各類三聯士木、傢俬、燈飾。地址：九龍彌敦道100號。電話：818934。

商業廣告

水打晶 承接各類水打晶、傢俬、燈飾。地址：九龍彌敦道100號。電話：818934。

三聯士木 承接各類三聯士木、傢俬、燈飾。地址：九龍彌敦道100號。電話：818934。

商業廣告

水打晶 承接各類水打晶、傢俬、燈飾。地址：九龍彌敦道100號。電話：818934。

三聯士木 承接各類三聯士木、傢俬、燈飾。地址：九龍彌敦道100號。電話：818934。

商業廣告

水打晶 承接各類水打晶、傢俬、燈飾。地址：九龍彌敦道100號。電話：818934。

三聯士木 承接各類三聯士木、傢俬、燈飾。地址：九龍彌敦道100號。電話：818934。

商業廣告

水打晶 承接各類水打晶、傢俬、燈飾。地址：九龍彌敦道100號。電話：818934。

三聯士木 承接各類三聯士木、傢俬、燈飾。地址：九龍彌敦道100號。電話：818934。

商業廣告

水打晶 承接各類水打晶、傢俬、燈飾。地址：九龍彌敦道100號。電話：818934。

三聯士木 承接各類三聯士木、傢俬、燈飾。地址：九龍彌敦道100號。電話：818934。

商業廣告

水打晶 承接各類水打晶、傢俬、燈飾。地址：九龍彌敦道100號。電話：818934。

三聯士木 承接各類三聯士木、傢俬、燈飾。地址：九龍彌敦道100號。電話：818934。

商業廣告

水打晶 承接各類水打晶、傢俬、燈飾。地址：九龍彌敦道100號。電話：818934。

三聯士木 承接各類三聯士木、傢俬、燈飾。地址：九龍彌敦道100號。電話：818934。

商業廣告

水打晶 承接各類水打晶、傢俬、燈飾。地址：九龍彌敦道100號。電話：818934。

三聯士木 承接各類三聯士木、傢俬、燈飾。地址：九龍彌敦道100號。電話：818934。

商業廣告

水打晶 承接各類水打晶、傢俬、燈飾。地址：九龍彌敦道100號。電話：818934。

三聯士木 承接各類三聯士木、傢俬、燈飾。地址：九龍彌敦道100號。電話：818934。

商業廣告

水打晶 承接各類水打晶、傢俬、燈飾。地址：九龍彌敦道100號。電話：818934。

三聯士木 承接各類三聯士木、傢俬、燈飾。地址：九龍彌敦道100號。電話：818934。

商業廣告

水打晶 承接各類水打晶、傢俬、燈飾。地址：九龍彌敦道100號。電話：818934。

三聯士木 承接各類三聯士木、傢俬、燈飾。地址：九龍彌敦道100號。電話：818934。

商業廣告

水打晶 承接各類水打晶、傢俬、燈飾。地址：九龍彌敦道100號。電話：818934。

三聯士木 承接各類三聯士木、傢俬、燈飾。地址：九龍彌敦道100號。電話：818934。

商業廣告

水打晶 承接各類水打晶、傢俬、燈飾。地址：九龍彌敦道100號。電話：818934。

三聯士木 承接各類三聯士木、傢俬、燈飾。地址：九龍彌敦道100號。電話：818934。

商業廣告

水打晶 承接各類水打晶、傢俬、燈飾。地址：九龍彌敦道100號。電話：818934。

三聯士木 承接各類三聯士木、傢俬、燈飾。地址：九龍彌敦道100號。電話：818934。

方便讀者 選擇旅遊

<p>江南八天 \$2790</p> <p>逢星期日出發</p> <p>日期：1月4、11、18、25日 2月1、8、15、22日</p> <ul style="list-style-type: none"> ● 全程飛機往返 ● 遍遊江南最美麗的四大名城：南京、無錫、蘇州、杭州 ● 住宿一級賓館，有空氣調節及私家浴室 ● 乘坐豪華遊船，暢遊太湖及西湖 ● 品嚐各地名菜 ● 專人領隊，隨團服務 	<p>南寧、柳州、桂林 六天 \$1790</p> <p>日期：1月4、9、14、19、24、29日 2月1、2、3、4、5、6、7、8、9、10、13、18、23、28日</p> <ul style="list-style-type: none"> ● 來回乘搭香港南寧直航機 ● 遍遊南寧、柳州、桂林、陽朔、等地 ● 住宿一級賓館，有空氣調節及私家浴室 ● 專人領隊，隨團服務 	<p>廣東特選高級渡假團</p> <p>廣州，從化三天，逢星期二、四出發 \$420</p> <p>廣州，從化，佛山四天 逢星期二、四、五，出發 \$590</p> <p>從化，佛山，星洲，芙蓉，鼎湖，廣州六天 逢星期二出發 \$790</p> <p>國泰直航上海探親團</p> <p>逢星期五出發八天 \$1790</p>	<div style="text-align: center;"> <p>東方賓館</p> <p>(天天接受預訂房間及機票)</p> <p>景星旅遊有限公司</p> <p>香港皇后大道中連卡佛大廈1108-G室</p> <p>電話：5-211251-3, 5-235078-0, 5-266483</p> </div>
---	---	--	---

方便讀者 選擇旅遊

馬尼拉、碧瑤、千島湖、火山湖、
嬉馬樂園、安哥、百勝灣、特穆谷
六、天天高價團 \$1590 起

① 乘飛航 A300 豪華客機，絕非包
② 遊湖雙程內陸免長途跋涉之
③ 全程選用五星級豪華一、流酒
④ 前日抵新，樂到遊非島名勝古
⑤ 三次最高級夜總會欣賞怡情歌
逢星期三、四、六出發
★ 隨團奉贈大型行李樽二個 ★

香港中區干諾道中60號紐約行11字(統一碼頭對面) 5-444007
九龍尖沙咀彌敦道23號瑞興大廈1009室(10字) 3-7211178 (星期日九龍分社全日照常服務)


溪頭
野柳

台灣環島

阿里山
六福村

九天豪華貴賓團 **\$1950** 七天 **\$1850** (連証)

1. 住圓山，希爾頓、阿里山賓館，全港獨有，歡迎比較。
2. 專家策劃，創新行程，內容充實，內航機飛花蓮。
3. 多晚在總會表演，匯集多元化，保證與別不同。
4. 直接經營，環境優美，專人領隊，團團獨立。
5. 全部導遊均經驗嚴格精選，保證賓至如歸。
6. 早機去，晚機返，觀光時間最充足。



逢星期二、四、六出發

98-0 專業旅遊, 確勝一籌

馬星·雲頂·檳城 全泰國·清邁·芭提雅

泰國、曼谷直航檳城，可停留新加坡
 泰馬星十三天 \$3490
 達星期六早機出發

馬星(檳城)七天 \$2750
 達星期三出發
 飛程機、一流酒店、多晚夜總會

國際航空公司特別贊助

桂河橋八天 \$1750
 清邁八天 \$1790


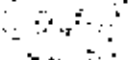
住宿第一、超華力、亞洲、寶龍、達星
 多次夜總會、自置豪華旅遊巴士
 達星期一、三、六出發

新加坡航空公司鼎力贊助

島七天豪華團 \$1350

六出發

程，暢遊各地名勝， 歡迎電話索取行程表
 夜總會，住宿五星 聖誕新年，
 酒店，早機去，夜 增加多班

空公司贊助  馬尼拉國際航空公司贊助 

中國民航
 浙江省中國旅行社
 桂林中國旅行社
 雲南省中國旅行社

之江南北

南寧旅遊局
 江蘇省中國旅行社
 柳州中國旅行社
 上海中國旅行社

廣西精華遊

桂林・柳州・南寧六天\$1850.00

全日飛機 逢星期日出發

雲南精華遊

廬山・南昌・石鐘山六天

全日飛機\$1880.00 逢星期日出發

江南精華遊

杭州・上海・蘇江・無錫・南京

香港直航杭州全日飛機

江蘇精華遊

南京・無錫・錫江・揚州・宜興

全日飛機

香港直航上海採用國泰豪華客機

上海・杭州・無錫・蘇州八天 \$2788.00 逢星期四出發 九天\$2980.00 五天\$2280.00

上海 八天探親團\$1788.00 逢星期五出發

●乘搭國泰航空公司香港直航上海，豪華舒適，安全快捷
●住宿豪華賓館，豪華遊覽車，乘遊艇漫遊西湖及太湖

昆明石林六天\$2480.00

全日飛機 逢星期三出發

昆明石林六天\$2750.00

全日飛機 逢星期三出發

昆明石林六天\$2480.00

全日飛機 逢星期三出發

昆明石林六天\$2480.00

全日飛機 逢星期三出發

請向下列各大旅行社報名接洽

福星旅行社有限公司

雲南、四川兩省聯遊十二天

(昆明、石林、成都、都江堰)

\$4388

航空團 2月4日(歲晚)出發
2月9日(年初五)出發

香港德輔道中88-98號華僑商業大廈1601室
電話: 5-432184 5-446884

三和旅行社

首創:豪華房車餐至機場

北京直航 \$2988 8天逢星期日	中華 美加遊踪 \$4699起	北海道 \$3880 7天逢期五、六
---------------------------------	-------------------------------------	---------------------------------

馬星泰 **\$3690** 檀香山、洛杉磯、三藩市、舊金山、溫哥華、多倫多、紐約、歡迎垂詢

九龍亞答老街16號旺角商業大廈22/F 2202室
電話: 3-967814 3-948297

順利旅遊

順德、石岐、翠亨邨 二天 \$310
逢星期六出發

惠州、湯泉 二天 \$195
逢星期六出發

惠州、博羅、羅浮山 三天 \$295
逢星期六出發

清遠、從化、飛霞洞、藏霞洞 四天 \$480
逢星期五出發

九龍油蔴地南京街8-20號德意行1303室
電話: 3-852188 5-420284

豐盈中國旅遊發展有限公司

北京直航豪華遊八天逢星期日出發 \$2988
北京飛機七天酬賓團、聖誕春節加班班 \$290

廬山、石鐘山、七天貴客團 逢星期二 \$1880 \$1680

中山、新會、順德、台山 逢星期三、五、六、日 \$480

星洲、從化、廣州、五天直通車 逢星期四 \$660

潮汕探親旅遊 逢星期五 \$650
八天逢星期六 \$730

九龍旺角太子道150-152號太子商業大廈七樓903室
電話: 3-802108 3-802091 朝九晚七

威達旅行社

廣州、星洲、鼎湖、西樵、順德、佛山、六天豪華遊	\$ 7
廣州、從化、西樵、順德、佛山、五天豪華遊	\$ 6
廣州、肇慶、星洲、鼎湖、佛山、四天豪華遊	\$ 5
廣州、從化、佛山、石灣、三天豪華遊	\$ 4
廣州、西樵、順德、星洲、冷泉豪華遊	\$ 3

香港中環德己立街十四號皇豐大廈712室
5-241063, 5-226583

中亞旅遊公司

廣州、從化探親渡假團 3天 \$395
(逢星期五出發) 冷氣車往返從化住河東

韶關、丹霞山、廣州 5天 \$660
12月31、1月10、24、2月5、11、15 冷氣車往返星洲、鼎湖、佛山、廣州 5天 \$570

12月31、1月15、29、2月5、6、18、25 冷氣車往返從化、西樵、佛山、廣州 4天 \$490

1月1、15、2月5、6、12 冷氣車往返九龍旺角通菜街2A-2M鴻光商場一樓26室
香港灣仔軒尼詩道418至430號合誠商場一樓19室

協記旅遊

東京、杭州、蘇州、無錫、上海、南京	21/12/5-2 9天 \$2,790
2、2、全理車	\$2,890
南京、鎮江、無錫、揚州	5/1 7天 \$1,990
南京、桂林、柳州	3/1/9-2 7天 \$1,790
北京、南京、廣州	5/2 7天 \$1,980
星洲、鼎湖、從化	25/12 7天 \$3,290
5/2 (亞洲團)	\$2,390
27/12 - 3天	\$350
29/12 4天	\$620

灣仔軒尼詩道172號6樓B座座安5字
電話: 5-722668 5-740223

富華旅行社

日本八天豪華團 \$2977
逢星期六出發

日本九州、本州觀光團 \$4280
出發日期: 12月5, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25

北海道賞雪團 \$3980
出發日期: 12月6, 13, 21, 24, 25, 26

旺角荷李活購物中心M12
3-881591 3-321247

合榮旅遊

澳門酒店十來回船票 \$200.00
江門、新會、七星岩四天
成人 \$590 小孩450

1月4, 10, 18, 24,
2月4, 6, 8, 14, 22, 28
3月8, 14, 22, 28

香港中環皇后大道中158-164號華英昌大廈902室
電話: 5-48059, 5-458179

PKH 百好旅遊有限公司

江南精選 杭州、上海五天 \$2280
杭州、上海、蘇州、無錫、南京
九天 \$2980 逢星期四

泰國	馬尼拉	日本
曼谷、芭達雅 \$1480 逢星期一、日	雲頂、聖淘沙 \$2180 逢星期四、六	東京、大阪 \$2920 逢星期五、六

香港九龍旺角亞答老街80-86號皇豐大廈3樓G
電話: 3-922218, 3-928246

歷史悠久
新聞翔實
專刊豐富
包羅萬有
經濟報導
全僑稱許

請長期訂閱

華僑日報

遠道閱戶
請就近向
報販訂閱
無任歡迎
彩色華僑
新穎雜誌
多采多姿
柯式印刷
禮拜出版
隨報附送
不另收費

訂閱電話：5-229081 內線3號

邪邪正正



落花有意

「少爺君對這園地很有興趣，接替他管理這園地裏有人種的，東邊牆上有人種的，西邊牆上有人種的，可以欣賞這上二層的花，地下面則是一個游泳池。他一邊說，一邊在指點地形似的，有點指手劃腳。」

瑞雲微笑說：「這園地是很別緻的，在香港採用這種法很好，需要地方大點，那末二層一起，有法可通。」

他們在園中走了一圈，瑞雲親親她剪斷花莖，是有個，剪下枯葉的都放在地下，根部仍有的，沒有個，已在抽芽了。」

郭少爺笑說：「是天要在這花園裡洗水，使它們重新生機。」

「是媽媽她們昨晚來一次。瑞雲親親說：『我吩咐她們，不要去動它。』這親斷的，我重新生機，那象徵它的主人。」她對郭少爺看了一眼，這是有深義的。」

「你要照顧了。」郭少爺說：「別家的花園，都有應時的花，開得盛爛，只有你的花園，似乎全年常綠，那看得出主不加理，現在主人離開了，園和屋內，甚至滿屋子都積了一堆生機。」

郭雲親親了，笑

詭秘謀殺案

詞枝竹

這些花巧由來久
只是今天却更多
金字塔端誰站立
收埋銀紙已成籬

正是：

三三：「我又想問一件事。」

曉萍：「你神氣得發抖了！」會同雲：「下午四點鐘，曉萍已經上樓去了。我回家返家，被媽催着熱水洗澡，洗畢看書，到六時半小時，幾點鐘來，攔截我的時候要你去向媽咪生動了。」

「好的，打令，你們公司中有多少職員？」

曉萍：「其中有四個是你後生，打令四十幾個。」

「嘿！你倒很開明而已。」

「我們結婚後，你可以到公司來看書。」

「我暫時時候要拿公薪，我又請做一件事。」

「甚麼事？」

「你是許多人前上司，到農曆年時會有兩週假期一年嗎？應答是的吧！」

「我派撥機務飛往國舞了，們結婚後」

愛娟：「些朋友來家中吃飯。」

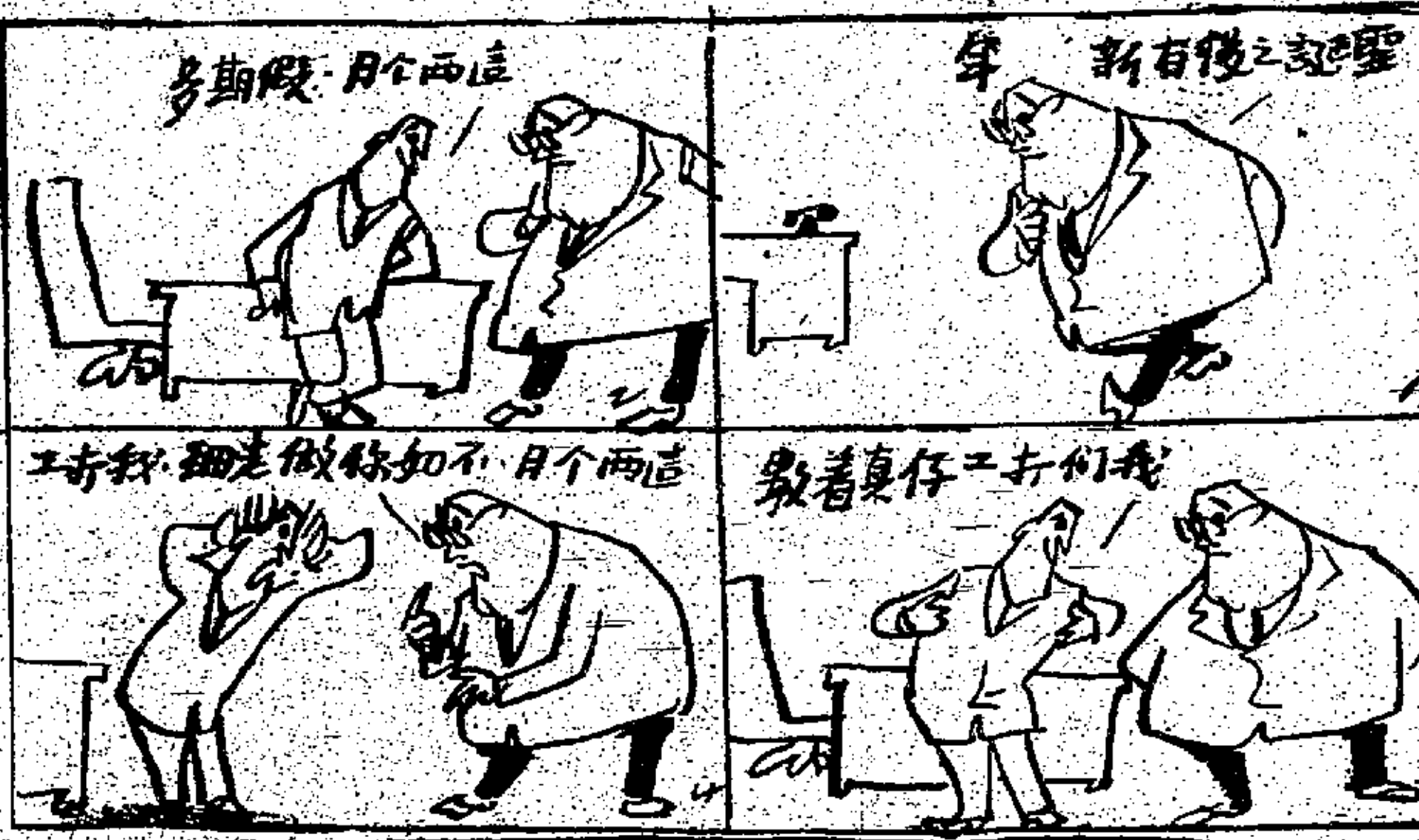
金宇塔

金子塔推銷，在四區內不啻尙鄉村有沒有人受騙。

一曲銷魂

「我再問你……」
「問吧！」吳敬夫應。
「一定答得令你滿意。」
「你會不會在農曆除夕在你老家，
如果他們要我去，我會考慮。」

傳重公牛



村中人語

鐵劍風雲

小窩頭及其他

100

人
潮

上海各界

變幻人間

12

后竹

1

集

七

紀世 21 是這

話，新

點滴留痕

